

# alba

LA  
CULTURA,

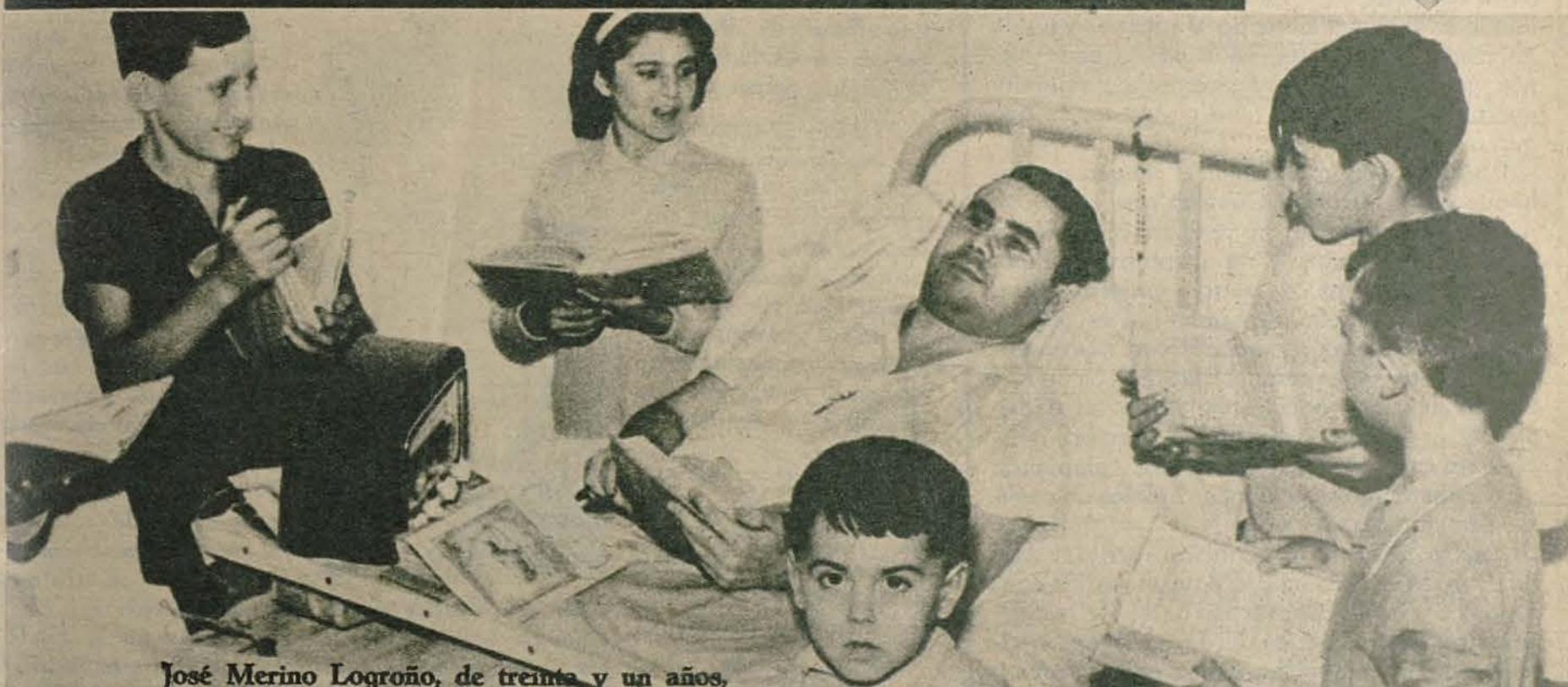
signo  
de nuestro  
TIEMPO

HABLAR Y ESCRIBIR, PARA SABER, PARA AMAR, PARA VIVIR

PERIODICO EDITADO POR LA DIRECCION GENERAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA  
Campaña Nacional de Promoción Cultural de Adultos - 24 páginas - Director: JESUS VASALLO

AÑO 1. NUM. 14 MADRID 16-31 OCTUBRE 1964

REDACCION Y ADMINISTRACION: ALCALA 36 - TELEFONO 232 13 00 - Dep. Legal: M. 6.248 - 1964 - RIVADENEYRA, S. A.



José Merino Logroño, de treinta y un años, vecino de un pueblo cordobés, enfermo incurable que se halla postrado en el lecho hace once años, es un admirable caso de tenacidad y amor al estudio, pues sigue desde su cama el Bachillerato radiofónico, e incluso da clases particulares para costearse los libros. Junto a él ofrecemos la foto del humilde pastorcillo de cualquier serranía que también estudia a través del transistor. Esta doble estampa refleja exactamente la inquietud cultural de nuestro tiempo. Que por ello ha de ser, sin duda, un gran tiempo para España.



# JESUS MAESTRO



## TOMAR EL RABANO POR LAS HOJAS

Por el Padre Jesús FERNANDEZ

Hace unos días sorprendí una conversación en la que uno de esos que se dan de sabelotodo decía a sus compañeros: "Ya os habéis enterado de lo que ha dicho el Concilio Vaticano. Viva la libertad, chicos. Pues, nada más y nada menos, ha dicho que hay libertad de religión; por tanto, ahora cada uno puede ser lo que quiera".

Cuidado, amigo, no cojas el rábano por las hojas; no ha dicho el Concilio que cada uno practique libremente la religión que quiera, sino que cada uno y cada grupo practique la religión que tenga. Si la tuya es la Católica, la puedes practicar libremente; si es protestante, que puedas practicarla con libertad.

Pero esto no supone, ni quiere decir lo que tú supones, que puedas tú, ni yo, ni nadie, practicar, alternativamente, cualquiera religión sin caer en error lamentable, cambiando de formas religiosas como te cambias de camisas semanalmente.

En una palabra: el Concilio dice que hay libertad de culto religioso para todas las confesiones, sin opresiones por parte de los poderes gubernamentales. Ni los católicos opriman a los protestantes, ni los protestantes a los católicos.

## ESTA EN ESPAÑA EL DOCTOR WAKSMAN, DESCUBRIDOR DE LA ESTREPTOMICINA

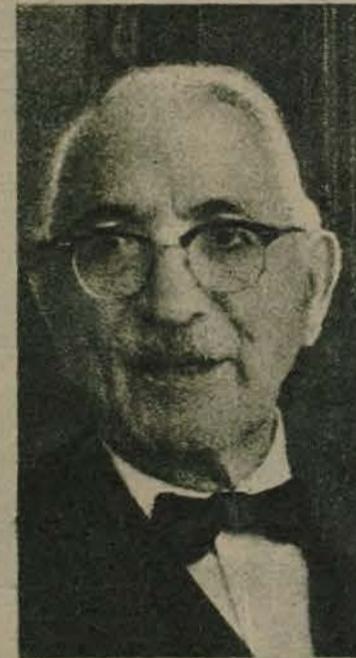
NO QUISO SER MILLONARIO Y CEDIO LOS DERECHOS DE SU DESCUBRIMIENTO A LA UNIVERSIDAD DONDE ESTUDIO

Llegó a Madrid el doctor Waksman, quien el día 10 de diciembre de 1952 recibía de manos del rey Gustavo de Suecia el Premio Nobel de Medicina por su descubrimiento de la estreptomina.

El doctor Waksman nació en Ucrania en el año 1888, y en 1910 marchó a Estados Unidos para realizar sus estudios en la Escuela de Agricultura de la Universidad de Rutgers. En 1916 se había nacionalizado norteamericano. Al mismo tiempo que terminaba sus estudios de Agricultura se graduaba también en Medicina, doctorándose en Bioquímica en 1918, reintegrándose de nuevo a la Universidad de Rutgers, en donde ha trabajado toda su vida.

Cuando en 1915 estudiaba en la Estación Experimental Agrícola de Nueva

Jersey, se fijó en lo que más tarde había de ser el sensacional descubrimiento. Y a raíz de que el doctor Fleming descubriera la



penicilina, volvió a sus trabajos con el fin de encontrar un antibiótico que atacara los gérmenes que la penicilina no conseguía

destruir. Y así, en 1943, el doctor Waksman coronó felizmente sus afanes al descubrir la estreptomina.

Es decir, que el descubrimiento de la estreptomina no fue por casualidad, sino consecuencia de muchos años de trabajo.

A pesar de que pudo hacerse millonario con su descubrimiento, el doctor Waksman cedió los derechos de su obra a la Universidad de Rutgers, y ahora, aunque ya está jubilado, sigue trabajando en un pequeño laboratorio que él mismo se ha montado.

El motivo de la presencia de tan ilustre científico en Madrid se debe a la conmemoración del XXV aniversario de la fundación del Instituto Superior de Investigaciones Científicas.

# HABLAR Y PENSAR

Por ALVARO BUJ GIMENO

La conversación es tan interesante y tiene tantas formas distintas que vale la pena pensar un poco en ella. No todas las personas tienen la misma facilidad para hablar. ¿Es fácil o difícil hablar? Veamos. Hablar por hablar, sí lo es; pero no es tan fácil decir lo que se quiere o hablar sólo lo que se debe.

Para decir lo que queremos comunicar necesitamos conocer y saber emplear bien las palabras. Se oye decir que las personas cultas, las que han estudiado, hablan bien. No es difícil caer en la cuenta de

que leyendo mucho se habla mejor. Pero tampoco esto es completamente verdadero: es distinto entender las palabras y frases que leemos que saber emplear bien, cuando necesitamos decir las, esas mismas palabras y frases.

Muchas veces nos hemos reído al oír hablar a alguien si ha empleado palabras no adecuadas sólo porque suenan bien y las repiten por haberlas escuchado a personas con estudios, con carrera, como se dice.

Para decir bien lo que queremos comunicar lo primero hace falta pen-

sarlo bien, o sea que tengamos claro lo que vamos a decir. Para esto ayuda mucho el pensar, saber escuchar y atender a los que hablan. Es una manera de aprender, a la vez que respetamos a los demás.

Más difícil todavía es decir sólo lo que se debe. Aquí entran dos cosas más: el carácter y temperamento de la persona y su inteligencia.

Un carácter abierto, impetuoso, sincero, suele decir todo lo que piensa. Pero esto, a veces, ni es necesario, ni debe hacerse para no ofender a los demás.

En la vida hay oca-

siones en que es necesario decirlo todo. Pero sólo si, cuando no se hace, resulta un grave perjuicio para otro. Si alguna vez hemos oído la fórmula de juramento, hemos escuchado esta pregunta del juez: "¿Jura usted decir la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad?" O sea que exige se diga la verdad por completo, entera, sin mezclarla con otra comunicación que la pueda oscurecer, en lugar de aclararla.

Fuera de este caso, hace falta saber en cada momento lo que hay que decir. Lo que diga-

mos depende de la persona con quien hablamos, de la confianza que tenemos con ella, del lugar en que nos encontramos, etc. Todas estas condiciones se llaman circunstancias. Como todo esto exige ser prudente, y para serlo hay que pensar, se hace necesario reflexionar, calcular lo que se dice, para hablar sin ofender, ni faltar a la verdad.

Con todo esto no sólo hablamos bien, sino que aprendemos a convivir y respetar a los demás. Se suele decir: hay que decir lo que se piensa, pero pensando lo que se dice.

## LOS CARTEROS RURALES QUIEREN SER ASIMILADOS A SUS COMPAÑEROS LOS CARTEROS URBANOS

Expresiva carta de un modesto cartero rural de Almería

*Por su evidente interés humano y el innegable espíritu de justicia que la inspira, nos complacemos en reproducir esta carta:*

Señor director de ALBA: Habiendo leído vuestro gran periódico, del cual tanto me agrada su buena impresión y su publicidad de tantas cartitas de distintos sitios de España, desearía ver publicado en este hermoso periódico el pequeño artículo que a continuación redacto:

Queridos hermanos: Al cabo de tantas reformas que llevamos vistas en nuestro glorioso Cuerpo de Correos todavía estamos esperando que alguna de las reformas que quedan por hacer sea la de reconocernos como empleados del Estado, permitiéndonos tener un escalafón por el orden de antigüedad, y concediéndonos los mismos beneficios que tienen nuestros compañeros de servicio los carteros urbanos y subalternos.

Fijaos bien, hermanos, todos los Cuerpos del Estado tienen rurales, pero no habéis de ver ninguno como el nuestro, que en vez de pedir que pertenezcamos todos a nuestro querido Cuerpo piden que pertenezcamos a Ocupaciones Diversas, y digo yo: ¿En qué se parece el servicio de Correos, con sus millares de secretos, a los señores comerciantes, albañiles y a todos aquellos que trabajan por su propia cuenta en sus lindos talleres, que son los que pertenecen a Ocupaciones Diversas? Yo creo que en na-

da, pues si dijéramos que los carteros rurales se parecen en todo a los carteros urbanos y que los demás agentes y carteros de enlace se parecen en todo a los subalternos, habríamos dicho una verdad como un templo, pero parece ser que nuestras verdades no son verdades. Pero, ¿es que no es cierto que nuestro ingreso ya se hace por unas oposiciones tan duras como las demás y con arreglo al Reglamento orgánico de Correos? Pues siendo así, ¿por qué no se nos concede ese reconocimiento de Cuerpo que tantas veces lo hemos pedido, ya que todos los



servicios que prestamos son directamente del Estado, que no pertenecemos a ninguna empresa y que las faltas que podamos cometer se nos castigan con arreglo al Reglamento del Cuerpo, por qué no hemos de disfrutar de los mismos beneficios que disfrutan los demás del Cuerpo de Correos? Además, a pesar de los insuficientes haberes que venimos cobrando hemos de tener a disposición del público una casa aceptable, con una oficina que no le falte un detalle, tenemos que vestir bien, y todo esto lo tenemos que costear con el haber mensual de 630 pesetas y ayuda familiar, que viene a ser poco más o menos, mientras que a los urbanos y subalternos no tienen que poner ni casa ni oficina y les da un vestuario y calzado y su haber es como cuatro veces el nuestro.

Esto es lo que pide un pobre cartero rural para todos sus hermanos rurales de España.

MANUEL PRIETO  
GIMENEZ

Cartero de Lucaimena  
de las Torres (Almería)

## EL GOBIERNO ESTUDIA EL AUMENTO DE SUELDO A LOS MAESTROS

El Director general de Enseñanza Primaria, señor Tena Artigas, ha hecho unas importantes declaraciones en las que dijo que coincide con los maestros en la necesidad de elevar los sueldos del Magisterio, y que también el Gobierno está consciente de la justicia de estas aspiraciones.

Añadió que los maestros no estarán excluidos de la integración en el Estatuto de Funcionarios y que, como otros Cuerpos técnicos del Estado, pasarán a formar parte como Cuerpo especial, con los sueldos que se fijen en la Ley y que están siendo estudiados por el Ministerio de Hacienda.

También los hijos de maestros gozarán de matrícula gratuita; y en cuanto a la elevación del nivel académico que se pedirá a los futuros maestros, estará compensado por las ventajas que se deriven de la mayor consideración social que tendrá su carrera.

Hasta 1968 se seguirá dando el certificado de estudios primarios a los doce años, edad en que terminan los estudios obligatorios; pero se reglamentará la aplicación de la ley para quienes, voluntariamente, deseen seguir estudios hasta los dieciocho años.

## CARTAS A PEPE

### QUIJOTISMO Y SONRISAS



Querido Pepe:

Hace unos días te enviamos, por fin, el «Quijote» prometido. No sé qué opinión te merecerá después de su lectura, pero, como te conozco, me imagino que en principio te sentirás perplejo, casi sin saber qué decir. Una segunda lectura, despaciosa y con el ojo atento, puede darte una visión relativamente clara y, sobre todo, muy personal.

Ahora empezará a explicarte eso del «quijotismo», que, sin duda, te habrá sorprendido como palabra culta e intraducible en labios del cura, de la maestra, del médico o del farmacéutico. A los españoles se nos acusa mucho de «quijotismo» y nosotros mismos nos acusamos de ello muchas veces como de un pecado grave o una enfermedad incurable.

Se suele decir, con acento despectivo: «Ese es un Quijote»... «Eso es puro quijotismo y así nos luce el pelo»... Pero tú mismo podrás comprobar lo bien que nos vendría a todos parecernos de alguna manera a don Alonso Quijano, que es como ser un poco poetas, soñadores, caballeros y un poco locos también.

Ahora que la gente anda tan pegada a las cosas de la tierra, con el afán de cada día puesto en el fin inmediato de un bienestar material, no sería descabellado salpicarse de vez en cuando con un poco de poesía. Ya sé que vivimos la era de la velocidad.

Estoy convencido de que la gente empuja, y es difícil pararse a hacer versos, pero si la poesía la llevamos dentro de nosotros mismos no importará que nos empujen.

A propósito de esto último, ¿sabes que la humanidad anda muy preocupada porque escasean

las sonrisas? La preocupación ha llegado a tal extremo que hay campañas encaminadas a convencer a la gente para que sonría y se deje de caras largas. Te recomiendan que sonrias, como podían aconsejarte la cura de una toma de aguas o unas inyecciones de hígado. ¿Fíjate si tendrá importancia sonreír!

¿Te hace gracia?  
Pues sonríe, Pepe.

Hasta pronto,

MAXIMO

# EL CAMPO Y SUS NOTICIAS

## LABORES DEL MES: SIEMBRA DE CEREALES Y LEGUMINOSAS

Por Luis CALABIA

### ASI VAN LAS COSAS

Estamos en plena siembra de cereales y de leguminosas de ciclo largo. Los buenos agricultores, después de las lluvias, si la tierra tiene tempero, se aplicarán decididamente a echar semillas a voleo. Y, si no hay tal tempero, también a la misma operación, porque siempre queda algo de las últimas lluvias y hasta es recomendable sembrar sobre polvo que, algunas veces, da mejor resultado que sembrar sobre lodo. El tiempo se va en seguida y los cálculos se pierden con la inoportunidad. Ha y una sentencia sencilla y estu-penda que dice: «Trigo sembrado, trigo cogido», y todos sabéis que la mejor cera es la que va delante.

Ahora es el momento de sembrar esas leguminosas de ciclo largo, aludidas: Lentejas y algarrobas. Si octubre se metiera demasiado en humedades, no debe dejar nadie de poner cebadas, que van bien en cuanto notan el agua.

Los que sientan prisa y no tengan que hacer demasiado, pueden poner



ajos —a ver si es año de ellos, el que viene—, cebolletas y espárragos. Ahora son recolectadas las manzanas, peras, higos, nueces y avellanas. ¡Ah! Conviene abrir hoyas para los plantones de enero o febrero, si bien los mejores trasplantes suelen ser los de diciembre.

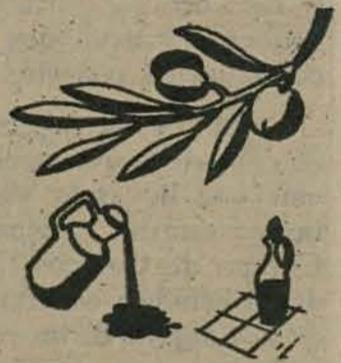
No habrá que decir que las vendimias son —¡este año, hasta noviembre!—, o pueden ser una pesadilla; pero hay necesidad de terminarlás antes de que vengan los fríos rigurosos.

Siempre hay que hacer en el campo.

**LA FERIA DE ZAFRA.**—Como este año no quedan cerdos para abastecer a la población y la peste africana sigue haciendo bajas sin piedad, en la feria citada se hizo una operación en ganado de dos años largos y poco peso —magnífico para la reposición de carnes, como es natural— a razón de noventa y cinco duros arroba.

**ACEITE.**— Parece mentira, pero sigue subiendo como la espuma.

Los cultivadores se llevan las manos a la cabeza y no conciben cómo pagándose-lo a ellos a 27 pesetas el kilo, ahora está a 32,50 el de tres grados de acidez. Cuando la Comisaría de Abastecimientos saque las fantásticas cantidades que tiene guardadas desde hace muchos meses, será ella.



### LA CRISIS AGROPECUARIA NO ES DE PRODUCCION

Lo acaba de decir don Fernando Muñoz Grandes, jefe de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo:

—La crisis agropecuaria actual no es de producción, sino comercial, y saldremos de ella. Hay que mirar con optimismo el futuro en este momento. En la Hermandad Sindical Nacional cada organismo ocupa su puesto con pleno espíritu de unidad. El campo prevalece en la renta nacional, aunque necesita lograr la paridad entre la renta agrícola y los restantes sectores. Los agricultores, fieles a su misión y cometido de producir, no cejan en su empeño. Lo que pasa es que, tal y como están los problemas de la tierra, gracias a los créditos vamos en pos de esa paridad aludida.

Muy bien, don Fernando.

Entonces, parece posible que al terminar la inflación haya acontecimientos y lloros de los que cargaron la mano en el almacenaje.

**VENDIMIAS.**—Al terminar las vendimias en la Mancha, las tablillas del precio de la uva bajaron tanto que produjo decepción. El jueves último hubo bodegas que no querían fruto a 1,80 pesetas. ¿Qué hacer?



# ESTO PASA EN EL MUNDO

## KRUSTCHEV, MAXIMO JEFE COMUNISTA RUSO, FUE DESTITUIDO LAS ELECCIONES BRITANICAS HAN SIDO GANADAS POR LOS LABORISTAS

### PARA LOS DOS CARGOS QUE TENIA HAN SIDO NOMBRADOS BREZHNEV Y KOSYGIN

El partido comunista de Rusia ha decretado que Krustchev cese como secretario general del Partido y como primer ministro o jefe del Gobierno.

Como eran dos los puestos que Krustchev ocupaba, el Partido ha decidido que en cada uno de ellos sea relevado por otra persona distinta. Y así, Leonid Brezhnev ha sido nombrado secretario general del Partido, y Alexei Kosygin ha sucedido a Krustchev como primer ministro o jefe del Gobierno.

Los motivos que se han dado oficialmente para el relevo de Krustchev son su avanzada edad y su estado de salud. Pero, por lo que respecta a la salud de Krustchev, un diplomático norteamericano que le ha visto recientemente, ha dicho que nunca le había encontrado con tan buen aspecto.

Por lo tanto, hay que pensar que son otras las razones. Y éstas, al parecer, son las siguientes:

Desde hace tiempo hay una lucha entre el partido comunista chino y el partido comunista ruso. Tras de cada uno de ellos van los partidos comunistas de otras naciones, tales como Albania, detrás de China, y Polonia y Checoslovaquia, detrás de Rusia. La lucha ha llegado a extremos tales como la expulsión, en las reunio-



Krustchev



Brezhnev.

nes celebradas en Moscú, de los representantes de China, lo que ha hecho que el mundo comunista se divida en dos grandes bloques. Otras naciones, como Yugoslavia, están al margen de los dos frentes.

Por si fuera poco, las cosechas no han sido tan buenas como habían planteado los técnicos rusos, y Rusia, país que mandaba trigo al extranjero, ha tenido que comprarlo para sus necesidades. La situación

En Inglaterra se turnan en el Poder los dos partidos más fuertes que hay en el país: el partido laborista, que acaba de ganar las elecciones, y el conservador, que ha estado en el poder trece años, por haberlas ganado tres veces consecutivas.

Existen también otros partidos, como el liberal y el independiente, pero tienen menos fuerza que los dos tradicionales.

Como consecuencia de

económica ha sido desastrosa.

Una declaración de los nuevos dirigentes afirma que se continuará la política de convivencia con el mundo occidental que no es comunista.

### HAROLD WILSON, NUEVO PRIMER MINISTRO

las elecciones, se forma un nuevo Gobierno, en el que ocupa el cargo de primer ministro o jefe del Gobierno el que lo es del partido que gana las elecciones.

Caracteriza al nuevo Parlamento el que solamente puede durar, como máximo, cinco años, ya que así lo marca la Constitución. Al cabo de los cinco años, o antes si lo estiman así los componentes del Gobierno y del partido que ejerce el Poder, puede procederse a la disolución del Parlamento y, por lo tanto, se procede a nuevas elecciones.

## 4 NOTICIAS DE INTERES



### VIAJE DEL GENERAL DE GAULLE

El presidente francés, general De Gaulle, ha regresado de su largo viaje por América del Sur, en el que pudo comprobar el fuerte sentimiento hispánico de aquellos países, sobre todo en Colombia, cuyo presidente, doctor León Valencia, terminó su discurso de bienvenida a De Gaulle con un vibrante «¡Viva España!».

El Comité de los Veinticuatro, de la O. N. U., reconociendo los derechos de España sobre Gibraltar, ha invitado a los Gobiernos español e inglés a iniciar inmediatamente conversaciones sobre la cuestión para tratar de hallarle una solución definitiva.

### NEGOCIACIONES SOBRE GIBRALTAR

Como no se ha cansado de pronosticar nuestro Caudillo, «Gibraltar ha de caer como fruto maduro en el regazo de la madre Patria».

### PRIMERA BOMBA ATOMICA CHINA

Conforme se había anunciado reiteradamente, China hizo estallar el pasado día 16 su primera bomba atómica en el desierto de Takla-Makan, a unos 2.500 kilómetros de Pekín, capital del país.

La comprobación de esta primera prueba atómica en China constituye la señal de un posible grave peligro futuro para Occidente.

### MARTIN L. KING, PREMIO NOBEL DE LA PAZ

El premio Nobel de la Paz de este año ha sido concedido al doctor Martin Luther King, jefe del Consejo Directivo de Cristianos del Sur Norteamericanos, que defiende con un tesón ejemplar el acceso de los negros a los derechos civiles de la ciudadanía yanqui.

Martin Luther King es el duodécimo hombre de Norteamérica a quien se otorga este preciado galardón.



Wilson.

Las recientes elecciones han dado el triunfo a los laboristas, que han conseguido 317 puestos, en tanto que el partido conservador sólo ha ganado 303. Los liberales han obtenido nueve puestos. Esto quiere decir que han votado por los laboristas el 44 por 100 de cuantos tienen derecho a votar, y por los conservadores, el 43 por 100. Traducido en cifras, han votado por el partido laborista 12.162.537, y por los conservadores 11.931.034.

# LETRAS y ARTES

Por FEDERICO MUELAS

UN PINTOR FAMOSO

## RAFAEL DE URBINO

### EN EL VALLE, VALLE (LAS TRES CAUTIVAS)

En el valle, valle,  
de la verde oliva,  
donde cautivaron  
tres hermosas niñas.

—¿Cómo se llamaban?

—¿Cómo se decían?

—La una Constanza;

la otra Lucía,  
y la más pequeña  
era Rosalinda.

—¿En qué se empleaban  
estas tres cautivas?

—Constanza amasaba;

Lucía cernía,  
y la más pequeña  
el agua traía.

Fue un día por agua  
a la fuente fría.

Se encontró un buen viejo  
y el viejo decía:

—¡Ay, se me han perdido  
tres hermosas niñas!

—¿Cómo se llamaban?

—¿Cómo se decían?

—La una Constanza;

la otra Lucía,  
y la más pequeña  
era Rosalinda.

—¡Abrázame, padre,  
que yo soy tu hija!

Y estamos esclavas  
en la Morería.

Espérame un poco,  
que vengo en seguida;  
voy corriendo a casa  
por mis hermanitas.

—Escucha, Constanza;

oyeme, Lucía,  
hoy he visto a padre  
en la fuente fría.

Constanza lloraba;

Lucía gemía,  
y la más pequeña  
así les decía:

—¿Por qué estáis llorando?

Esto es de alegría.

Mas la reina mora,  
que todo lo oía,

abrió un calabozo

y en él las metía.

Pero el buen rey moro,

en cuanto llegó,

abrió el calabozo

y las libertó.

Para muchos, la expresión más alta del genio pictórico se llama Rafael de Urbino. Rafael es una de las más grandes columnas del retablo colosal de la Roma del Papa Julio II, que corresponde al momento más extraordinario por el arte vivido: el Renacimiento. Y en este momento destacan dos figuras totalmente distintas en lo físico y en lo moral; en la vida y la creación: Rafael y Miguel Angel. Si Miguel Angel significa la fuerza, la majestad, Rafael es la delicadeza, la sensibilidad llevada a los últimos extremos. Miguel Angel hosco, feo, fuerte; Rafael dulce, de rostro casi femenino, tierno y apasionado.

Parecía lógico que al llegar a la Roma de Julio II, donde triunfaba plenamente el arte de Miguel Angel, creador de obras que sólo se concibe hayan podido ser producidas por el hombre como resultado del aliento de un dios, quedase anonadado ante los mundos de Miguel Angel Buonarrotti. Imposible para él —y para nadie— competir con el pincel y el color que tenían por campo de acción el exiguo de un lienzo, con la monumentalidad de lo que Miguel Angel creaba. Mas pensó que la inmensa superficie del muro le ofrecía campo para sus realizaciones, y en él estampó esas maravillas que se llaman "El Castigo de



Virgen de la Silla, uno de los famosos y bellísimos cuadros de Rafael de Urbino.

Heliodoro", "El Parnaso" o "Las Sibilas", "La Escuela de Atenas", "La Disputa del Santísimo Sacramento" y los frescos prodigiosos de las "logias" vaticanas.

Rafael vivió poco. De él se cuentan historias de amor no confirmadas, y muchos han pretendido identificar los

rostros de sus vírgenes con los de algunas de las mujeres que vivieron su intimidad. Los últimos estudios parecen precisar perfectamente la naturaleza de unas y otras pinturas. El día de Viernes Santo del año 1520 murió, a los treinta y siete años. Pero en la historia de la pintura no morirá jamás.

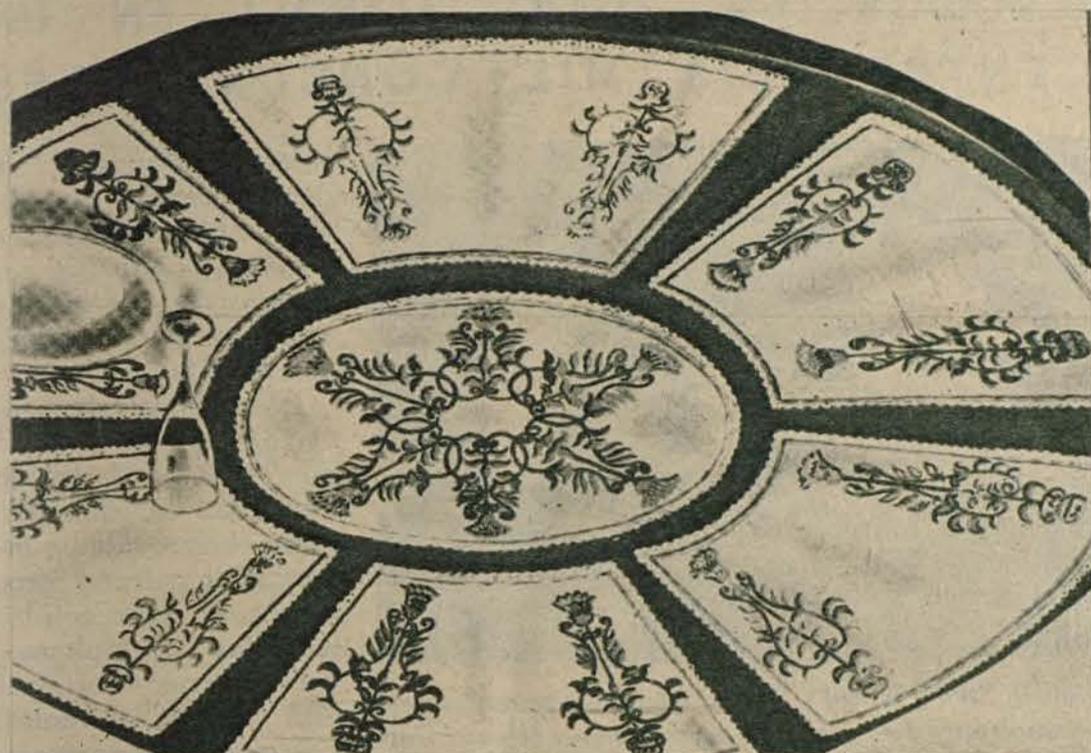
*Ningún hombre de bien, dice un antiguo, se ha enriquecido de repente. Toda fortuna rápida se ha mirado como sospechosa, por los que conocen el curso regular de las cosas humanas.*

PUBLIO SIRO.

POETA LATINO DEL SIGLO I ANTES DE CRISTO. CONDUCIDO A ROMA COMO ESCLAVO FUE LIBERTADO LUEGO, DEDICANDOSE A ESCRIBIR OBRAS PARA EL TEATRO MIMICO ROMANO. ESCRIBIO MAXIMAS MORALES PUBLICADAS POR ERASMO EN 1502.

# LA MUJER y las mujeres

Por Blanca de ARCE



## CUIDAD VUESTRA BELLEZA

### TRATAMIENTO DE LA CASPA, BARROS Y PUNTOS NEGROS

Contestación a la señorita Antonia Ortiz Morales, barrio de los Milanes, Abia (Almería).

#### TRATAMIENTO DE LA CASPA

Es conveniente lavarse la cabeza cada ocho días con jabón de azufre y usar diariamente una loción a base de azufre. Otro tratamiento para arreglar el cabello excesivamente graso es, cada ocho días, darse por la noche polvos de iris, envolverse la cabeza en un pañuelo blanco y dormir así. Por la mañana, cepillarse bien el pelo y, cuando ya no quede polvo de iris, lavar la cabeza con la preparación siguiente: Mezclar un vasito de licor en un litro de agua con esta mistura: amoniaco, cinco gramos; alcohol de noventa grados, cien gramos; un puñado de sal gris de cocina; un litro de agua caliente y alcanfor, cincuenta gramos.

#### TRATAMIENTO DE BARROS Y PUNTOS NEGROS

En una vasija se echa un poco de agua timolada que se prepara de la forma siguiente: Timol, un gramo; agua hirviente, un litro. En este agua se humedece un paño o una toallita pequeña de las que se usan para desmaquillarse; se retuerce la toallita bien, y, luego, se coloca lo más caliente posible, pero sin quemarse, en la piel, en donde estén los puntos ne-

gros. El calor ablandará los comezones y, entonces, se extraerán de la forma siguiente: Se lavan bien las manos; una vez secas, se friccionan con alcohol y se extraen los puntos negros, apretando con las uñas del dedo pulgar. Una vez extraídos, se da alcohol alcanforado en los agujeros que han dejado los puntos. Este es el tratamiento rápido, pero para lograr que no vuelvan los puntos negros es conveniente una limpieza a fondo de la piel durante unos días.

## COCINA

### MERLUZA PRIMAVERA

Contestación a la señorita Josefa Vázquez. Calle Campolongo, 5. Pontevedra.

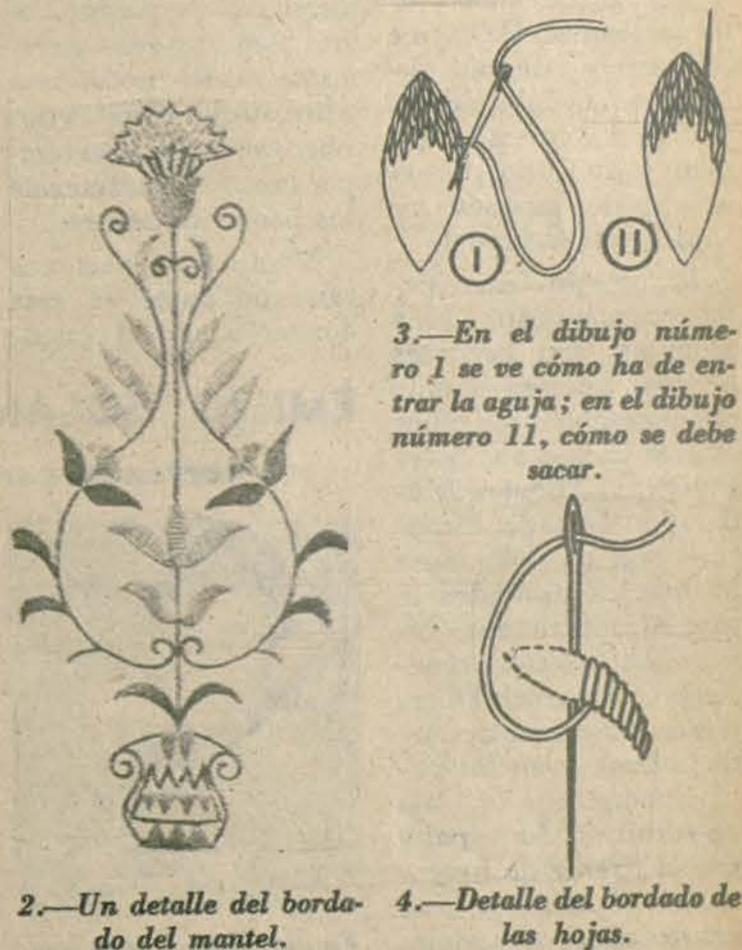
Como su nombre indica, este plato se llama así por ir adornado con vegetales propios de los meses de abril, mayo y junio, entre los que se encuentran los espárragos, el tomate, la lechuga, los guisantes, etc.

Se compra una cola de merluza y se la deja entera, una vez que esté limpia. En un re-

## LABORES

### MANTELERIA AMERICANA

Se llama mantelería americana a aquella que tiene mantelitos individuales. Este modelo es, para mesa redonda, muy decorativo y fácil de hacer. El bordado base es a cordón, cuya forma de hacer se ha explicado ya en esta sección; las hojas y la flor de cardo, se bordan como indican los dibujos que llevan la aguja. Los mantelitos deben hacerse en lino blanco grueso, imitando al hilo casero. Unos mantelitos van bordados en perlé, color amarillo y tostado; los otros tres, en perlé color azul pálido y «azul-rey», imitando las cerámicas de Talavera. El paño del centro está bordado en azul.



2.—Un detalle del bordado del mantel.

3.—En el dibujo número 1 se ve cómo ha de entrar la aguja; en el dibujo número 11, cómo se debe sacar.

4.—Detalle del bordado de las hojas.

cipiente alargado se pone agua, un poco de sal gorda, unas ramitas de perejil, un chorrito corto de aceite, un poco de cebolla y una hojita de laurel. En este preparado se pone a cocer la cola de la merluza. Una vez cocida ésta, se retira del fuego y se deja enfriar.

Se presenta en la mesa en una fuente alargada. La cola de la merluza, entera y sin el caldo. Se le adorna con puntas de espárrago, guisantes, hojas de lechuga o berros, rodajas de tomate y huevos duros. Todo ello se cubre con salsa mahonesa.

Hay otra versión de esta merluza en caliente, que es una merluza a la vasca con guisantes y espárragos.

# NUESTROS MUCHACHOS SON SIEMPRE NOTICIA

## DOS CHICOS BILBAINOS, PREMIADOS EN TOKIO (JAPON) EN UN CERTAMEN DE PINTURA, ENTRE SEIS MIL CONCURSANTES

**ALFONSO GORTAZAR (8 AÑOS) Y MANUEL SMITH (9 AÑOS) OBTUVIERON MEDALLA Y DIPLOMA**

Alfonso de Gortázar y Manuel Smith son dos chavales bilbainos —ocho y nueve años, respectivamente—, que "han sido" noticia. Ambos, alumnos del colegio Gaztelueta, de Las Arenas, consiguieron dos premios, importantes distinciones internacionales. Por que Alfonso y Manolo obtuvieron medalla de oro y diploma en un certamen convocado por el Ministerio japonés de Educación Nacional.

El colegio Gaztelueta cuenta, entre sus alumnos, con precoces artistas, pues en el marco general de su labor educativa —las Artes Plásticas, Dibujo, Modelado, Vaciado, Pintura— son disciplinas en las que los discípulos de José Alsuet, alumnos suyos, obtuvieron primeros premios en el II Certamen Nacional de Arte Juvenil, y en los patrocinados por la Caja de Ahorros Municipal y por el Frente de Juventudes. También, hace cuatro años, otro alumno, Luis San Salvador, consiguió el "Nenúfar de Plata", en Nueva Delhi, en otro certamen internacional convocado por el Gobierno de la India.

El concurso en el que Alfonso de Gortázar y Manuel Smith han sido galardonados tenía por lema "My Mother" ("Mi Madre"), y estaba bajo el patrocinio oficial del Ministerio de Educación japonés y de la familia Momimaga.

Alfonso presentó la

figura de una mujer sentada en una butaca, junto a una lámpara, cuadro cuya sobriedad de colores se aunaba con los tonos serenos. Manuel Smith, pintó, también en "aguada", a una madre haciendo punto, sentada junto a la cuna de su hijo pequeño. Tonos alegres, vivos y realistas. Casi podríamos afirmar que en estas dos obras se muestra el temperamento y carácter de los pequeños autores.

Veinticinco naciones tomaron parte en este concurso, al cual concu-



*Manolo Smith sonríe y cuenta cómo le sorprendió este premio, ante la mirada de su «colega» Alfonso Gortázar.*

rrieron chicos de toda Europa, América y Asia, autores de las 5.435 obras presentadas, de las que sólo al-

canzaron premio cerca de un centenar. España había enviado setenta y nueve, ocho de Bilbao, todos discípulos del

colegio Gaztelueta. Y de los cuatro premios que correspondieron a España, dos fueron para Alfonso y Manolo, y otros dos para dos chicos de Salamanca.

El Ministerio de Educación Nacional del Japón se ha quedado con los cuadros, enviando como reciprocidad o intercambio cultural otros japoneses, junto con las medallas y diplomas, cuya versión original está vertida al inglés. Los cuadros galardonados formarán parte de una exposición que la UNESCO organiza para difundir por todo el mundo esta pintura.

Julio CAMPUZANO

## EMILIO SOLANA, ARTISTA ALBACETEÑO DE NUEVE AÑOS

**Recortando cartulina hace siluetas de animales con perfecta maestría**



*Emilio Solana recortando un caballo.*

La incisografía es un arte sumamente difícil que consiste en siluetear, recortándolo del papel o de la cartulina, figuras de cosas, personas o animales. Hay que nacer con dotes especiales para poder ser artista en esta materia, y eso es lo que le ocurre al niño de Munera (Albacete), que rápidamente sube los peldaños de la fama hacia su futura gloria artística.

Emilio Solano Morcillo acaba de cumplir nueve años, y desde que pudo manejar unas tijeras, asombra a cuantos le conocen. Tiene una verdadera obsesión por recortar y parece que le brota a raudales esa extraña habilidad que posee. Su mayor ilusión es recortar siluetas y, como buen niño, casi todas son de animales.

Luego resulta que es un niño como los demás, que ríe, juega, va a la escuela del pueblo y... ¡no sabe dibujar! Se le ha querido iniciar en el dibujo por si ésta fuera la salida natural o aplicación práctica de su congénita "gracia", pero Emilio "pinta" con sus tijeras, y con ellas realiza trazos inigualables que nunca retoca.

Hace pocos días estuvo en Madrid visitando el parque zoológico.

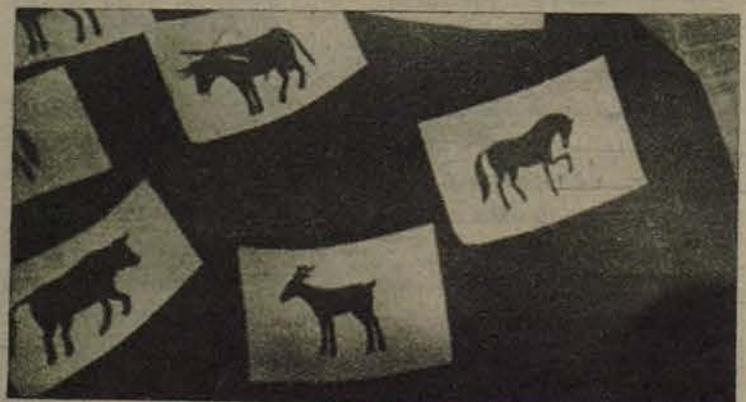
Allí no recortó nada, pero captó todos los detalles hasta puntos inconcebibles. De regreso en su pueblo se dedicó a siluetear los animales que vio, y lo ha hecho con tal cúmulo de detalles, que ha asombrado a todos. Parece increíble que, en una rápida visita a la Casa de Fieras, pudiera "ver" tanto.

Este pequeño artista, el más joven incisogra-

fo del mundo, necesita que se le ayude. Es de familia humilde, y tiene otros dos hermanitos que no saben hacer estos recortes.

Su padre no podrá costearle estudios y sería una lástima que se malograra este valor. Hace poco fue presentado en la Televisión, trabajando cara al público, con la humildad y seguridad que él sabe hacer.

E. GARCIA SOLANA



*Algunas de las siluetas recortadas por el niño munereño de animales de distintas especies.*

# NUESTROS MUCHACHOS SON SIEMPRE NOTICIA

## OLIMPIADA DE LA ESPERANZA

Ahora que millares de atletas, los jóvenes más gallardos y bien constituidos de todos los países, compiten en la Olimpiada de Tokio, bueno será subrayar otra Olimpiada, la de la Esperanza, recién celebrada en Tarragona. Fue meritoria, si n duda, la hazaña del formidable atleta ruso Cybulenko, en Roma, lanzando la jabalina a 84,64 metros; pero no me ha parecido menor la de este chico del sanatorio de Górliz, en Vizcaya, que conseguía magníficos blancos con su dardo, manteniéndose en un equilibrio milagroso sobre sus muletas, con los pies inútiles y medio cuerpo paralizado por la polio.

Esta Olimpiada de la Esperanza, que ha tenido por marco el recinto luminoso de la Universidad Laboral de Tarragona, y

por protagonistas a 350 chicos encantadores, pero tronizados por diversas contingencias de naturaleza o accidente, ha resultado un conmovedor testimonio de la forma en que la voluntad humana puede vencer a la adversidad cuando encuentra un clima de aliento y una racional orientación.

Los II Juegos Nacionales para niños inválidos concentraron a muchachos del Sanatorio Marítimo de Górliz; del de Malvarrosa, en Valencia; de la Facultad de Medicina de Santiago de Compostela y de los siguientes centros madrileños: Beata Mariana de Jesús, Asociación de Inválidos Civiles, Casa del Niño «Regina Angelorum», Hospital del Niño Jesús, Instituto Municipal, Dispensario de Rehabilitación, Clínica de la Concepción y Centro

## SE CELEBRARON EN TARRAGONA LOS II JUEGOS NACIONALES PARA NIÑOS INVALIDOS

### 350 CHICOS DE UNO Y OTRO SEXO PARTICIPARON EN LAS PRUEBAS



Varios niños de los participantes en los II Juegos Nacionales para Inválidos contemplan el instante de encender la llama antes de iniciarse las competiciones.

chicos. Hay muchísimos más en España en parecidas circunstancias, y cabalmente ahora, no en juego, sino muy seriamente, el Gobierno impulsa una verdadera operación

Seligman. Los muchachos y muchachas están perfectamente sanos, en el orden patológico, aunque afectados por deformaciones o anquilosis que les privan de muchas posibilidades físicas, pero había que ver el ingenio y el afán con que pugnaban por vencer sus propias dificultades, estimulados por la competición.

El director de esta Olimpiada generosa fue el inspector general médico de la Asamblea de la Cruz Roja Española, general don Juan José Aracama, y el alma de la organización la duquesa de Hernani.

Los chiquillos participaron en diversas competiciones, comenzando por una jornada náutica, en que hubo regatas a vela, torneo de pesca y una excursión en motora que les volvió locos. Después les vimos disputar los pre-

mios de las competiciones del arco, las carreras en sillas de ruedas, trepar por cuerdas nudosas, devolver ágilmente desde sus sillas la pelota de celuloide, en tenis de mesa; hacer blancos infalibles en los bolos, dirigir con mando a distancia sus aeromodelos y, en algunos casos, cuando los impedimentos vedaban toda movilidad, encarnizarse en el ajedrez o en las damas, y hacer partidas verdaderamente brillantes. Recordamos con emoción sus fuegos de campamento, con los coros entonados de las chicas, la descacharrante gracia de los improvisados caricatos, que sacaban fruto de sus propias impotencias para sus trucos, y la alegría de todos, que viven rodeados de cariño y que tienen fe ciega en sus profesores de reeducación y en sus enfermeras.

La Olimpiada duró tres días y sólo afectó a 350



Los niños inválidos que participaron en los Juegos Nacionales de Tarragona disfrutaron de un paseo marítimo, en una góndrina, por fuera de la escollera del puerto tarragonense. (Foto VALLVÉ.)

de rescate para estos muchachos, muchos de los cuales estarán, en un mañana no lejano, ocupando con competencia y fruto puestos responsables en el engranaje del país.



Los niños inválidos participan en la competición de tiro al arco, en sus II Juegos Nacionales.



# EL MUNDO del DEPORTE

## LA UNION DE TODOS LOS PUEBLOS, OBJETIVO OLIMPICO

En la antigua Grecia se denominaban Juegos Olímpicos a las manifestaciones deportivas que, cada cuatro años, se celebraban en honor de Zeus (Júpiter), dentro del recinto sagrado de Olympia. Una leyenda griega señala que fue Heracles (Hércules) su fundador. La ciudad de Olympia, de donde los Juegos recogieron su denominación, se halla en el Peloponeso, y debe su nombre al santuario dedicado a Zeus, suprema divinidad helénica. Se sabe fielmente que en el año 776 —antes de Jesucristo— los Juegos Olímpicos estaban constituidos solamente por la «Carrera del Estadio» (vuelta a una pista que medía 192,27 metros).

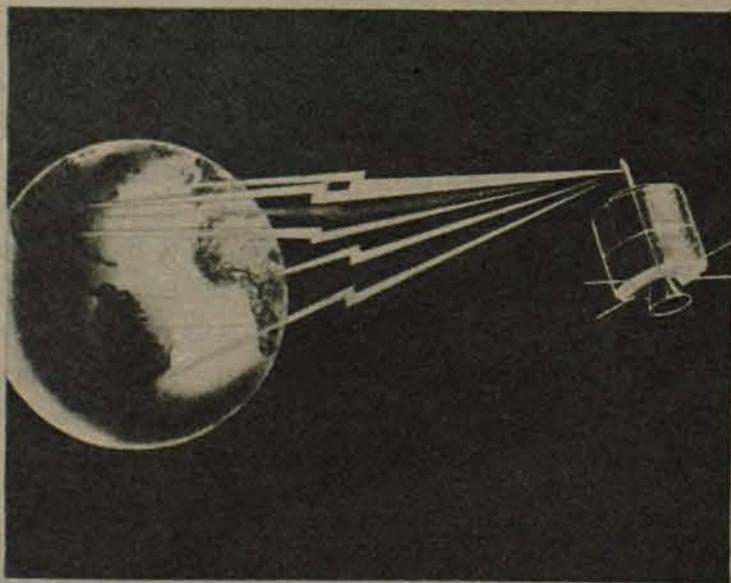
El francés barón de Pierre de Coubertin, fue el autor material y moral del restablecimiento de los Juegos Olímpicos de la era moderna. Coubertin señalaba: «Los Juegos Olímpicos y su espíritu no conocen, ni distinguen de razas, colores, ideologías, ni nada similar; su misión es la unión de todos los pueblos del mundo, a través del deporte».

También fue Pierre de Coubertin el creador de la actual bandera de los citados Juegos. Quizá sea esto curioso, pues muchos lectores se preguntarán qué significan esos aros olímpicos. Veamos: En los Juegos Olímpicos de Estocol-

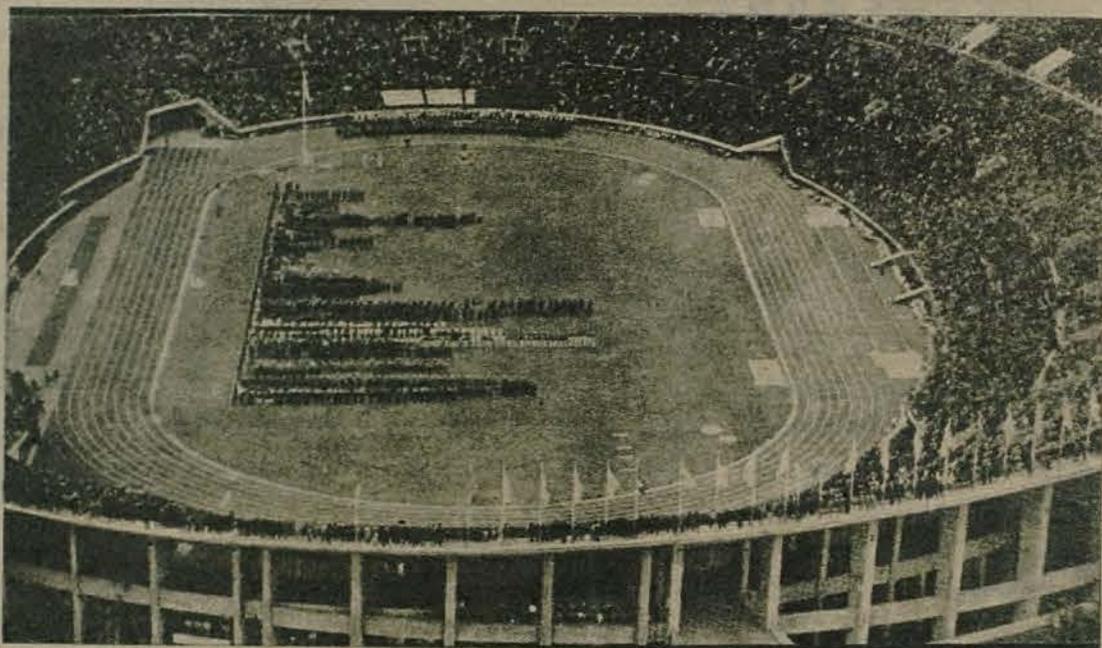
mo, celebrados en 1912, no había bandera olímpica. En 1914, Pierre de Coubertin dibujó personalmente el símbolo conocido de cinco aros entrelazados, bordados sobre una bandera blanca, como símbolo de pureza. Los colores de esos aros son: azul, negro, amarillo, verde y rojo. Representan dichos aros los cinco continentes, estrechados en el afán de la más pura idea y espíritu olímpico. La primera bandera olímpica hizo su aparición en público en el estadio «Chathy», de Alejandría, el día 5 de abril de 1914, con motivo del XX aniversario del restablecimiento de los Juegos Olímpicos de la Era moderna.

### SE LE LLAMA "LA OLIMPIADA DE LA TV"

No cabe duda, con estas técnicas reales a la vista,



Véase el satélite «Syncom III» transmitiendo a la Tierra los Juegos Olímpicos.



Estadio Nacional de Tokio, donde tienen lugar las pruebas deportivas, y fue su brillante inauguración. Todo un suntuoso estadio. Véamoslo en un momento de la jornada inaugural de la Olimpiada.

que los actuales Juegos Olímpicos de Tokio son captados por unos ciento veinte millones de receptores, ante cuyas pequeñas pantallas se vienen agrupando unos seiscientos millones de telespectadores. Los actuales Juegos Olímpicos son los décimooctavos de su orden (XVIII). Se emplean tres sistemas de

difusión de los actuales Juegos: utilización de satélites de comunicaciones (Relay y Syncom III); utilización de las redes de enlace de microondas, por vía terrestre, y utilización de cables submarinos (128 bajo el océano Pacífico). Aparte de lo indicado, se cuenta con los enlaces por avión, pues los de tipo supersónico, llevan a diario las películas filmadas a San Francisco de California y Copenhague (Dinamarca) para, desde estos puntos, retransmitir a Estados Unidos y Europa, respectivamente.

Hay un viejo refrán japonés que dice: «Más vale ver una vez, que escuchar cien veces». Y a esto tendió este fenómeno social que se llama televisión. En el transcurso de la Olimpiada de Tokio muchos te-

lespectadores amantes y no amantes del deporte, tienen la oportunidad, aunque vivan a millares de kilómetros de distancia, de presenciar la magnificencia de los Juegos Olímpicos. Con ello, la televisión ha vuelto, una vez más, a prestar un servicio de consecuencias incalculables para el mundo.



Wyomia Tyus, la gran velocista norteamericana de color, que ha merecido en Tokio el sobrenombre de «La Nueva Gacela Negra», digna sucesora de la fabulosa Wilma, heroína de la Olimpiada de Roma.

# en la OLIMPIADA DE TOKIO



por ALBERTO AMOROS

## ESPAÑA PUEDE GANAR UNA MEDALLA EN HOCKEY Y TIENE GRANDES ESPERANZAS EN HIPISMO

El emperador del Japón, Hiro-Hito, en una breve alocución, declaró abiertos los Juegos Olímpicos, en una ceremonia brillantísima que emocionó a miles de espectadores. El ritual olímpico más puro y tradicional se ha mezclado con toda la belleza y fausto de Oriente. Un auténtico alarde de música electrónica, bellísimos coros, palomas por miles, escuadrillas de reactores grabando en el cielo los cinco aros olímpicos, y el japonés de diecinueve años de edad, Yoshinori Sakai, llevó la antorcha hasta el estadio olímpico de Tokio. Sakai nació el mismo día en que estalló la bomba atómica sobre Hiroshima,

en la segunda guerra mundial. Con esta imagen simbólica, Japón demostró al mundo el vigor de un pueblo resucitado de entre la muerte, cuando el ansia del trabajo preside todos los actos. El acto de encender la antorcha olímpica fue emocionante.

### MENSAJE DEL PAPA PABLO VI

Su Santidad Pablo VI envió un mensaje especial al arzobispo de Tokio, cardenal Doi, en el cual Su Santidad «expresa sus mejores deseos de un mayor entendimiento entre los pueblos por medio del deporte, para contribuir a la causa de la Paz».

### COMO SE VAN DESARROLLANDO LOS JUEGOS

España ha participado —y como tal continúa— con sus mejores atletas y equipos de las distintas modalidades deportivas. No obstante, hemos de tener presente que las demás naciones nos llevan un adelanto en el deporte de casi cuarenta y cinco años. Hoy, en la España de Franco, el deporte tomó el impulso y auge que merecía, y de ahí los éxitos conseguidos en todo el mundo. Las pruebas de natación, baloncesto, balonvolea, esgrima, halterofilia (pesas), fútbol, gimnasia, hípica, etc..., continúan. La suerte para España no es muy satisfactoria, cara a la Olimpiada, pero respecto a las marcas logradas en nuestra Patria, muchas han sido batidas.

Las medallas (oro, plata y bronce) van siendo ganadas así, hasta el momento en que escribimos este comentario: Norteamérica, 44 de oro, 18 de plata y 17 de bronce; Rusia, 18 de oro, 12 de plata y 13 de bronce; Hungría, 7 de oro, 4 de plata y 5 de bronce; Alemania, 6 de oro, 24 de plata y 9 de bronce, y Australia, 4 de oro, 5 de plata y 12 de bronce.

El hockey español va camino de lograr una Medalla, ya que, sobre todo, su empate a un gol con la India ha sido verdaderamente fantástico, por ser ésta campeón mundial. En boxeo sigue triunfando Barrera Corpas, que pasó a los cuartos de final. Luis



Yoshinori Sakai, de diecinueve años, el atleta japonés que llevó la antorcha hasta el Estadio Olímpico, nació el mismo día en que estalló la bomba atómica sobre Hiroshima. Con esta imagen simbólica, Japón ha querido demostrar al mundo el vigor de un pueblo renacido entre la destrucción y la muerte.

### FIGURAS OLIMPICAS ESPAÑOLAS

#### LUIS F. ARETA



Una de nuestras mejores figuras del atletismo, sobre todo en su especialidad del triple salto. Posee los títulos de campeón de España, campeón iberoamericano y campeón mediterráneo e internacional, y su fama aumentó considerablemente al conseguir una medalla de oro en los últimos campeonatos militares de atletismo.

#### RITA PULIDO



Campeona de España de natación y vencedora del trofeo de Televisión Española, es una de las grandes esperanzas de nuestra natación. A pesar de haber sido eliminada en Tokio, causó excelente impresión no sólo por su técnica, sino también por su belleza, y constituye una de nuestras mayores garantías de éxito en los próximos Juegos Olímpicos de 1968, en Méjico.

Felipe Areta quedó sexto en la final de longitud, entre los grandes «ases» mundiales. Igualmente ha depositado grandes esperanzas en nuestro equipo de hipismo, sobre todo con Goyoaga y su caballo «Kif-Kif». En suma, España va tomando grandes experiencias de estas difíciles y duras pruebas deportivas, con vistas al mañana.

### ULTRAJE AL BOXEO ESPAÑOL

Ha sido decepcionante la actitud de los árbitros olímpicos para con el buen

equipo de boxeo de España. El peso gallo Senín, sufrió un cabezazo enorme en una ceja, y, sin embargo, el árbitro detuvo el combate y dio vencedor a su rival, lo que motivó un escándalo entre el público. Después, en el «match» entre Valentin Loren y el formosano Hung-Chang, el árbitro húngaro, Sermer, detuvo el combate en su segundo asalto, descalificando, dentro de las mayores injusticias, al español. Este perdió el control de sus nervios y, ante tanta injusticia, agredió al árbitro. Una descalificación ésta, inconcebible.

# QUE SON Y PARA QUE

## VENTAJAS DE LOS EMBALSES

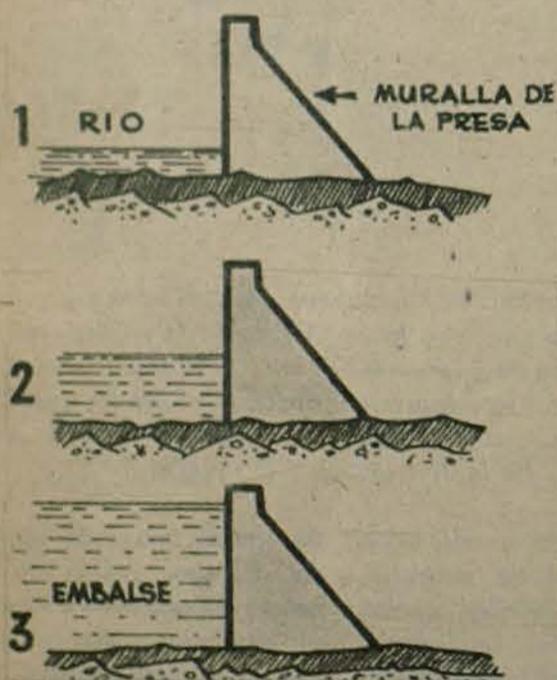
Todos hemos oído hablar de embalses o pantanos. Con frecuencia la radio o la televisión nos dan noticias acerca de ellos. Quizá algunos de vosotros vivan en regiones donde hay alguno.

Pero ¿sabéis lo que es un embalse? ¿Sabéis para qué sirve? ¿Sabéis cómo funciona?

Un pantano se hace construyendo una muralla muy grande y muy fuerte atravesando un río. Esta pared detiene el curso del agua; o sea, que para el río. Entonces el agua crece y crece formando un lago. Eso es el embalse. Muchos lo habréis visto.

Pero seguramente os preguntaréis:

### FORMACION DE UN EMBALSE



¿Para qué sirve tanta agua junta parada?

En primer lugar debéis saber que un embalse es una gran fuente de riqueza. Sirve para dos cosas: para regular el caudal de un río y para producir electricidad.

Veamos lo primero. Vosotros sabéis que los ríos no llevan siempre la misma cantidad de agua. Por ejemplo, en primavera, en el tiempo del deshielo, las nieves se funden y el agua aumenta el

río. Muchas veces han aumentado tanto por las nieves o por las lluvias, que algunos ríos se han desbordado. Así es como han ocurrido grandes inundaciones, que han traído muchas desgracias.

Pero en verano ya sabéis que ocurre todo lo contrario. Los ríos llevan poquísima agua, casi se secan. De esta forma muchas tierras no pueden ser cultivadas, o lo que se siembra padece sequía.

Pues bien; la muralla del embalse tiene como unas puertas que se pueden abrir un poco, o mucho, o muchísimo, o se puede abrirlas del todo. Entonces, si hay una gran crecida de agua, las puertas se cierran casi por completo. De esta forma, el río lleva una cantidad normal de agua que no puede perjudicar a nadie. Toda la que sobra se queda almacenada en el embalse. Y cuando llega el verano y el calor hace que el río se seque, las puertas de la muralla se abren soltando agua. Así es como el río puede llevar siempre la misma cantidad, sea la estación que sea.

Ya habéis visto la primera ventaja de los embalses o pantanos.

Vamos a ver ahora otra todavía mayor. Todos recordaréis que no hace muchos años, en España había restricciones eléctricas. Que si los lunes, miércoles y viernes no había luz... Que si se cortaba cuando más falta nos hacía... Que si no se podía planchar, ni escuchar la radio...

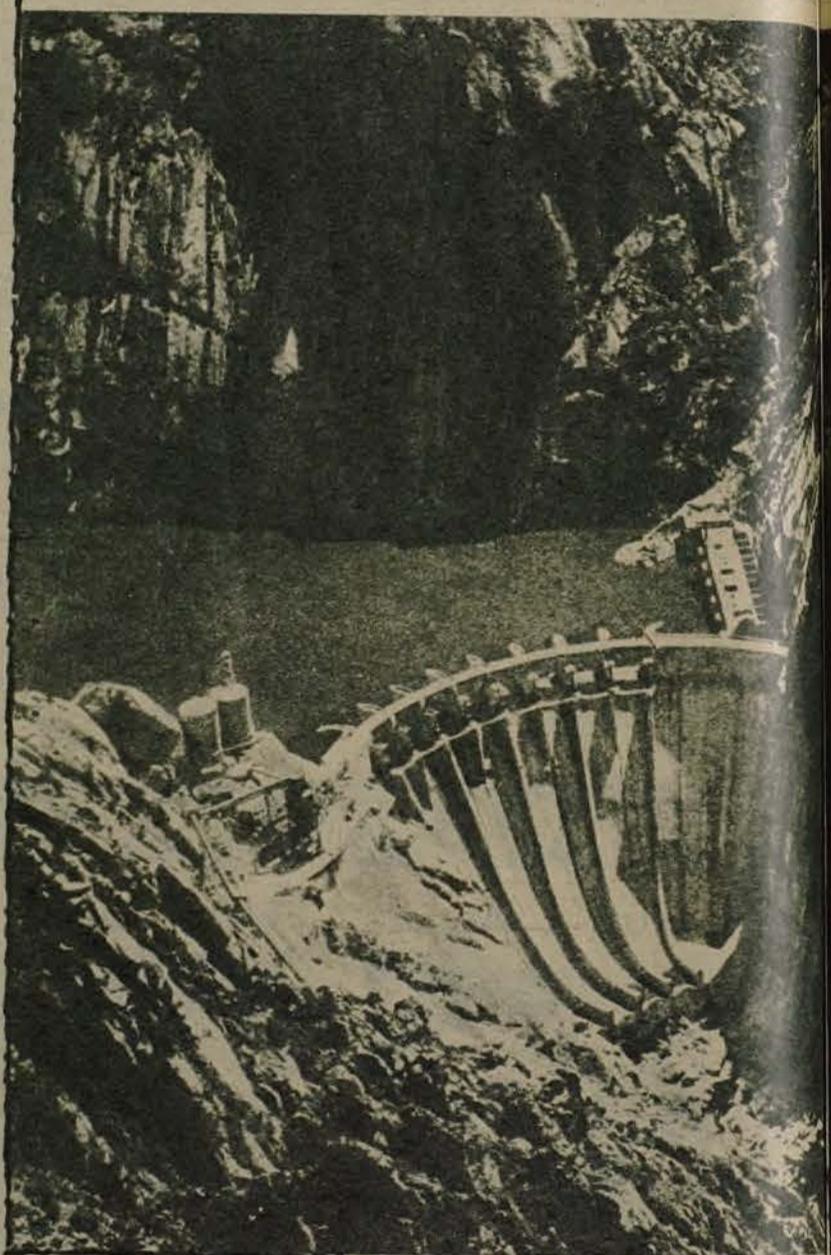
Esto perjudicaba muchísimo a las industrias, además de perjudicar a las casas particulares.

Desde que los embalses se han multiplicado en nuestro país, nada de eso ocurre ya. Al contrario: España hasta vende electricidad a otros países.

¿Cómo es que los pantanos producen energía eléctrica? La electricidad es una fuerza. Pero una fuerza que no nace sola; para tenerla hay que transformar otra fuerza en energía eléctrica.

Es precisamente lo que se hace en un embalse.

## LOS JEFES DE ESTADO DE PORTUGAL Y ESPAÑA INAUGURARON LA PRESA DE ALDEADÁVILA (LA MAYOR DEL MUNDO)



Bajo la presidencia de los jefes de Portugal, Generalísimo Franco y el presidente de España, ha sido inaugurado el gigantesco embalse de Aldeadávila (Salamanca), el mayor de Europa. Los estudios proyectados para el aprovechamiento de las aguas del Duero, que tanto habrán de beneficiar a los hermanos. Ha costado cuatrocientos millones de pesetas.

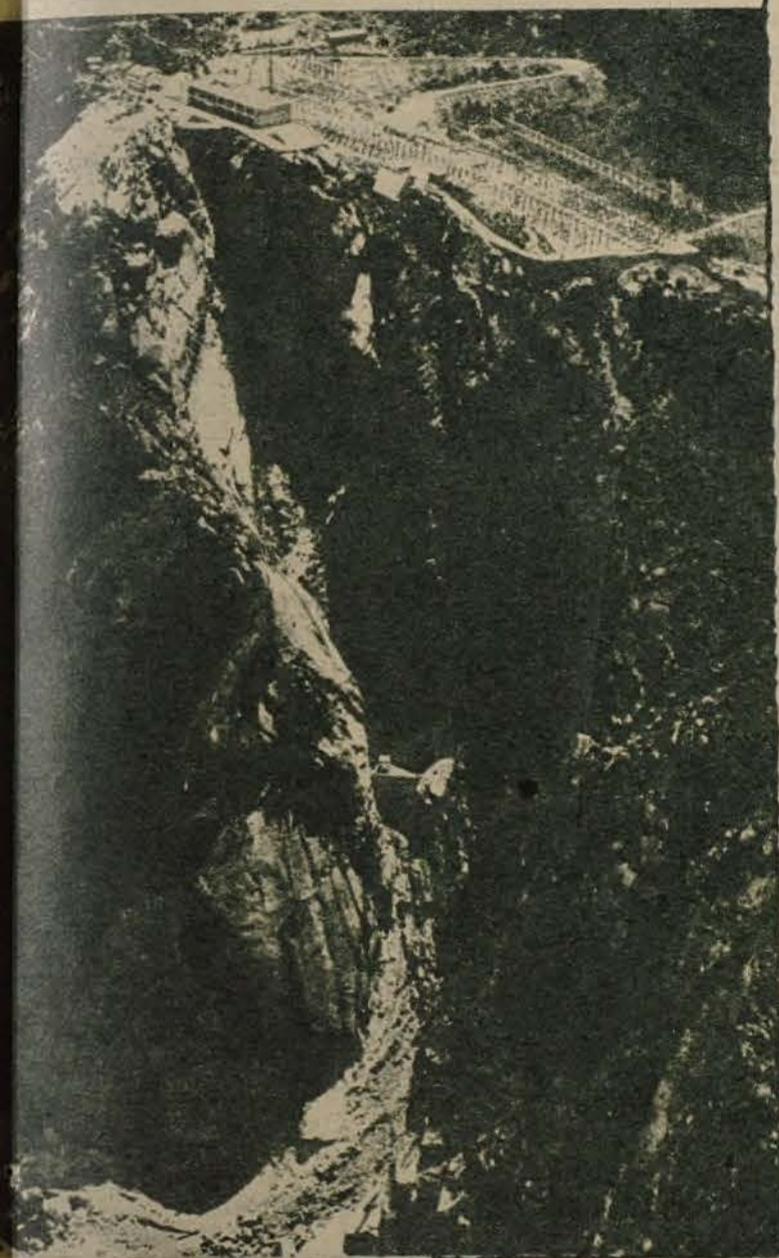
La producción media anual será de 1.390 millones de vatios-hora y la presa mide 139 metros de altura. En conexión con este gigantesco embalse se han proyectado otros dos en territorio portugués.

Con motivo de esta trascendente inauguración central de Aldeadávila hemos querido que los lectores sepan qué son y para qué sirven los embalses. La ingeniera Ionescu nos explica claramente...

# SIRVEN LOS PANTANOS

Por ANGELA IONESCU

ESPAÑA Y PORTUGAL  
(A DE ALDEADAVILA  
EUROPA)



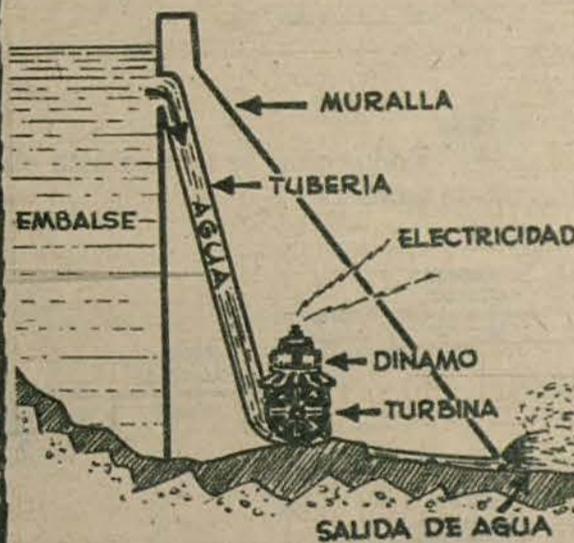
## COMO PRODUCEN ELECTRICIDAD

Hemos visto las grandes ventajas de los pantanos. Vamos a explicar cómo produce electricidad un embalse, que es lo mismo que decir que produce una gran riqueza.

Ya hemos dicho que la electricidad es una fuerza, o una energía. Pero una fuerza que no existe sola, suelta. Para obtenerla, hay que transformar otra energía que ya se tiene, en electricidad.

Lo entenderéis mejor si pensáis en un ciclista. Todos sabéis que las bicicletas tienen delante una bombillita que se enciende cuando el que va montado pedalea.

ESQUEMA DE LA PRODUCCION DE ELECTRICIDAD EN UN PANTANO



¿Qué ocurre? Pues que el ciclista está produciendo electricidad. ¿Cómo? Al mover sus piernas produce una energía; esta energía se transforma en fuerza eléctrica gracias a un aparatito llamado *dinamo*.

Esto es lo que ocurre también en el embalse. Se aprovecha una fuerza que ya se tiene: la de la caída del agua. Haciendo caer el agua desde el pantano a través de una gran tubería, se produce una enorme fuerza. Al final de la caída del agua hay una *turbina*, que es como

una rueda de molino, pero mucho más complicada.

Cuando cae, el agua hace que gire la rueda y la rueda hace girar una *dinamo* parecida a la de la bicicleta, pero mucho mayor.

Y de esta forma se produce la electricidad; es como si millones y millones de ciclistas estuvieran pedaleando fuertemente al mismo tiempo; así, en lugar de encender una pequeña bombilla de bicicleta, se encienden alumbrados de grandes ciudades, funcionan fábricas, poderosos motores...

Comprenderéis ahora la gran importancia de los pantanos, y también la extraordinaria riqueza que significan para un país.

Aún hay otra pequeña ventaja de los embalses.

Los que conozcáis alguno habréis podido ver que están en sitios muy bonitos y agradables. La gente aprovecha los días libres o de fiesta para ir de excursión al pantano que tiene más cerca.

O sea, se han convertido en lugares de descanso y recreo. Esto es por que suelen estar enclavados en sitios de bellos paisajes, rodeados de bonitos jardines, muy cuidados. En las aguas del embalse se puede nadar o, simplemente, bañarse. También hay embarcaciones que los recorren, y mucha gente se dedica a hacer deporte.

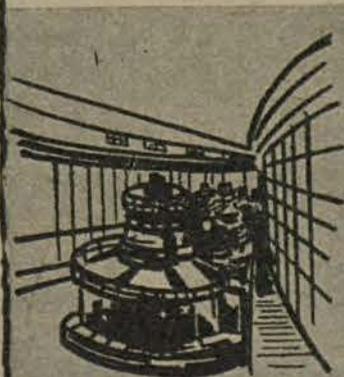
Además, la visita a la presa es muy interesante.

Un pantano es como un pequeño mar que a menudo se encuentra en una región que ha sido seca y desolada, como un desierto. Es como un milagro conseguido con mucho trabajo y tenacidad para mejorar nuestra patria.

Res de Estado de España y Almirante Américo Thomaz, salto de agua de Aldeadávila, con el que culminan los aprovechamientos de las aguas de beneficiar a los dos países por un valor de mil millones de pesetas.

El pantano de Aldeadávila tiene una altura de 2.400 metros de altura en su cota máxima. Los pantanos han sido construidos en Portugal y uno en España.

El pantano de Aldeadávila está en marcha de la obra que nuestros lectores han visto en los pantanos; cosas que Anunciadas en estas páginas.

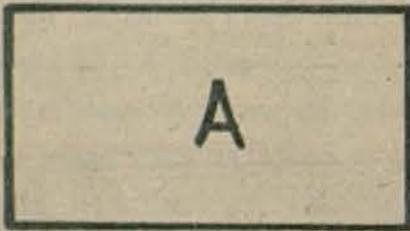


# LO QUE OS CONVIENE

## LA MEDIDA o AREA de

**1** Medir una superficie o hallar su área es averiguar cuántas veces cabe dentro de ella otra superficie más pequeña tomada como unidad.

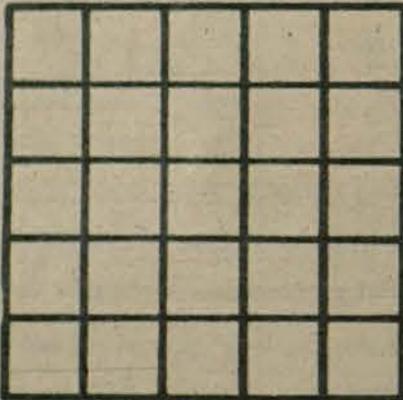
Por ejemplo: si queremos medir esta superficie



tomando como unidad de medida esta otra:



veremos que la pequeña cabe en la grande



25 veces.

Y si esa superficie pequeña que tomamos como unidad se llama centímetro cuadrado, diremos que la superficie A mide 25 centímetros cuadrados.

**2** La unidad principal para medir las superficies es el metro cuadrado, que es un cuadrado que tiene un metro lineal por cada lado.

1 m.



**3** Ahora bien, cuando las superficies que deseamos medir son muy grandes o muy pequeñas utilizamos como unidades de medidas superficies mayores o menores que el metro cuadrado. Mayores son el Decámetro cuadrado (cuadrado con diez metros lineales por cada lado); el Hectómetro cuadrado (cuadrado con cien metros lineales por cada lado); el Kilómetro cuadrado (cuadrado con mil metros lineales por cada lado); el Miriámetro cuadrado (cuadrado con diez mil metros lineales por cada lado). Menores son: el decímetro cuadrado (cuadrado con un decímetro lineal por cada lado); el centímetro cuadrado (cuadrado con un centímetro lineal por cada lado); el milímetro cuadrado (cuadrado con un milímetro lineal por cada lado).

**4** Todas ellas se ven en esta especie de escalera:



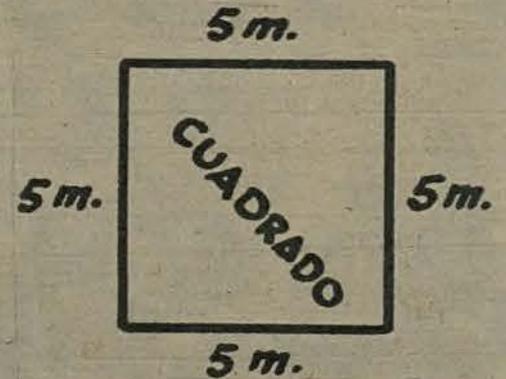
Las unidades mayores que están a la izquierda del metro cuadrado se llaman múltiplos.

Las unidades menores que están a la derecha del metro cuadrado se llaman divisores o submúltiplos.

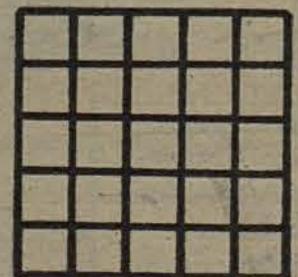
**5** En la práctica, para medir una superficie sería difícilísimo o imposible ir aplicando sobre ella la superficie menor, tomada como unidad, para

ver cuántas veces cabe en aquella. Y por eso, para hallar el área de una superficie cualquiera, basta tomar en ella unas medidas lineales y hacer con los números de esas medidas unas operaciones o cuentas que nos darán el área buscada. Vamos a verlo a continuación.

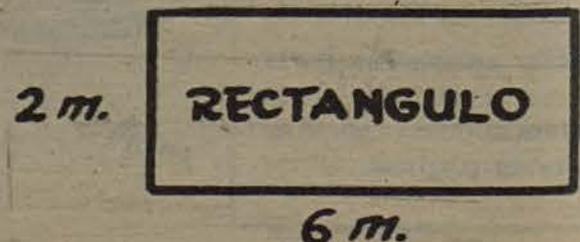
**6** Supongamos que deseamos hallar el área de un cuadrado que, como sabemos, tiene sus lados iguales



Pues no hay más que tomar la medida de un lado, y si ésta es de cinco metros, multiplicar cinco por cinco, y tendremos 25 metros cuadrados, que es el área pedida; es decir, que la unidad de medida cabe justamente 25 veces en la superficie que queríamos medir



**7** Si en vez de un cuadrado se trata de un rectángulo



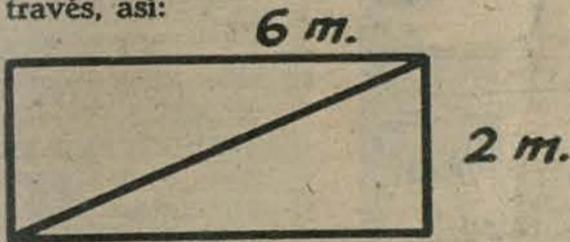
# SABER

Por  
J. de V.  
y R.

## las SUPERFICIES

que es como un cuadrado alargado, que tenga, por ejemplo, seis metros lineales de largo y dos de ancho, se hace lo mismo que antes, multiplicar un lado por otro, seis multiplicado por dos, y tendremos 12 metros cuadrados, que es el área de este rectángulo.

8 Si ese rectángulo lo partimos de través, así:



nos quedarán estas dos figuras

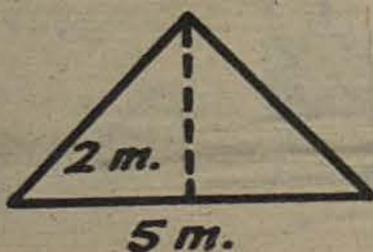


que son triángulos, con las medidas lineales que van indicadas en la figura, y como cada uno de esos triángulos es la mitad del rectángulo, el área de cada triángulo será la del rectángulo dividida por dos; es decir,

$$\begin{array}{r} 12 \\ 00 \end{array} \left| \begin{array}{r} 2 \\ \hline 6 \text{ m}^2. \end{array} \right.$$

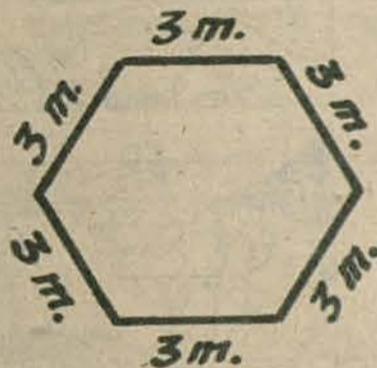
Por eso, para hallar el área de cualquier superficie triangular se toman dos medidas, largo y ancho, que se llaman base y altura; se multiplica una por otra y el producto se divide por dos.

En este triángulo



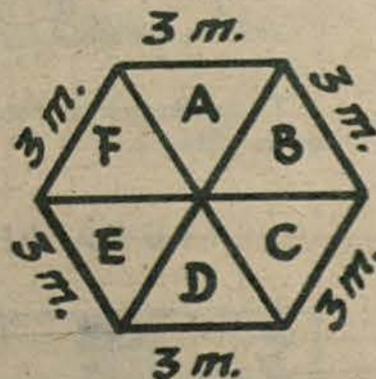
el área sería: dos multiplicado por cinco igual a 10, y 10 dividido por dos, igual a cinco metros cuadrados de área.

9 Del modo de hallar el área de un triángulo pasamos fácilmente al modo de hallar el de un polígono regular, o sea, que tiene todos sus lados iguales; por ejemplo, éste:



que tiene seis lados y se llama hexágono.

Este, como todos los polígonos, puede descomponerse en triángulos, así



Y es claro que el área de este polígono será la suma de las áreas de sus seis triángulos A, B, C, D, E, F. Para hallarla basta con dos cosas: una, saber la longitud o perímetro del contorno que forman los seis lados, para lo cual medimos uno de ellos; y, como son todos iguales, si un lado mide tres metros, los seis lados, que son la base de los seis triángulos, medirán seis por tres igual a 18 metros lineales; otra,

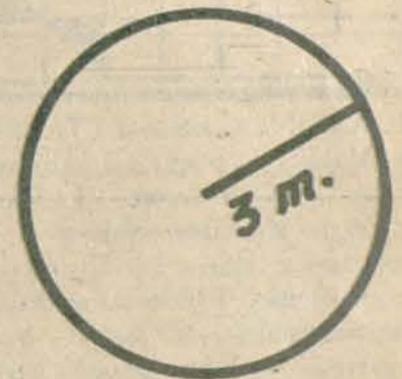
saber la altura de uno de los triángulos (que es la misma para todos), llamada apotema y que, en este caso, suponemos que mide tres metros. Entonces, considerando el polígono como si fuera un triángulo que tiene como base el perímetro, hallamos el área multiplicando ese perímetro por la altura o apotema y dividiendo el resultado por dos.

18 multiplicado por tres, igual a 54 ( $18 \times 3 = 54$ ).  
54 dividido por 2

$$\begin{array}{r} ( 54 \quad | \quad 2 \quad ) \\ 14 \quad | \quad 27 \\ 00 \end{array}$$

igual a 27 metros cuadrados que es el área buscada en este caso.

10 Lo mismo que el área del polígono regular se halla el área del círculo:



Aquí el contorno es una línea curva llamada circunferencia y la apotema recibe el nombre de radio.

Si la circunferencia mide nueve metros y 42 centímetros y el radio tres metros, el área se hallará, como en el caso del polígono, multiplicando 9,42 por tres, igual a 28,26 y dividiendo ese resultado por dos

$$\begin{array}{r} 28,26 \\ 08 \\ 02 \\ 06 \end{array} \left| \begin{array}{r} 2 \\ \hline 14,13 \end{array} \right.$$

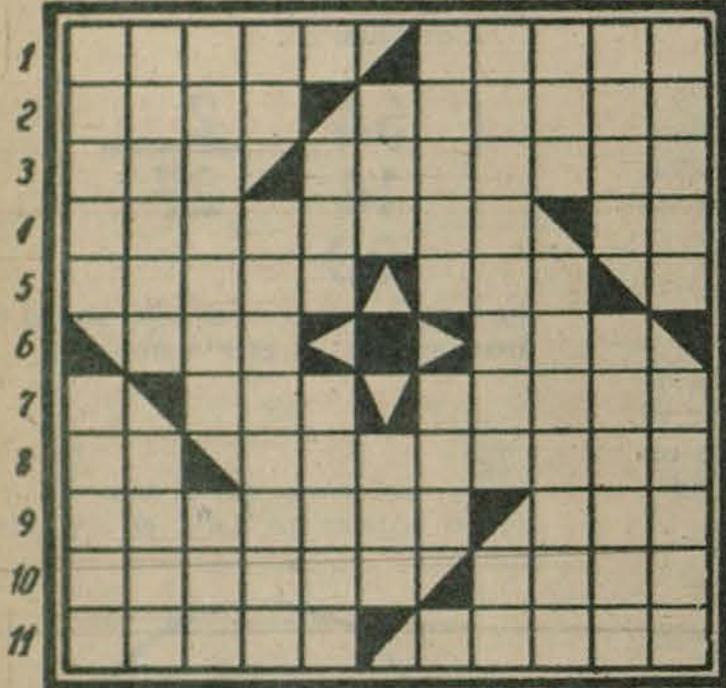
igual a 14 metros cuadrados y 13 centímetros cuadrados.

Lee despacio esta lección; consulta las dudas que te ofrezca con el señor maestro, con alguna persona culta de tu pueblo o con nosotros mismos por carta, hasta que lo comprendas todo.

# PARA PASAR EL TIEMPO

## CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



**HORIZONTALES.**—1: Trozo de una nave naufragada. Mamífero paquidermo, parecido al jabalí.—2: Efluvio. Banco de arena.—3: Río español. En Argentina, largueros de una escalera.—4: Guisados antiguos. Siglas comerciales.—5: Disputas. Condimento.—6: Río canadiense. Tejido de mallas.—7: Preposición. Masas permanentes de agua.—8: Existe. En Colombia, garrafa.—9: Dar ocasión para una cosa. Antigua moneda de cobre japonesa.—10: Especie de plátanos en Filipinas. Río europeo.—11: Reverberación del sol. Suelos de las habitaciones.

**VERTICALES.**—1: Reposar, descansar. Bogar.—2: Suprimir la última vocal de una palabra cuando la palabra siguiente empieza por la misma vocal. Manosear.—3: Tabiques de poca altura que sirven de antepecho. Yunque de platero.—4: Acudir. Que pronostica el porvenir.—5: Lirio. Relativo a las naves.—6: Preposición. Adverbio.—7: Ideas fijas de los dementes. Hogar.—8: Persiguierras con empeño. Nota musical.—9: Alimento. En plural, cieno.—10: Nombre de mujer. Carbooso.—11: Flores. Buenas.

## GRAFOGRAMA



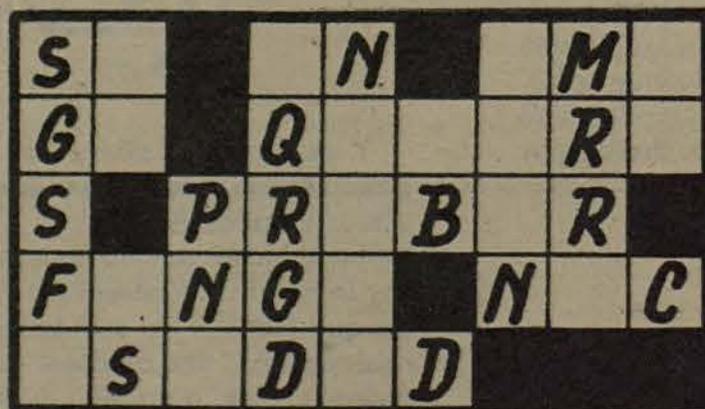
Combinense las iniciales de los nombres de las figuras contenidas en el recuadro, de forma que resulte **EL NOMBRE DE UNA CIUDAD ESPAÑOLA.**

## LA VISTA ENGAÑA



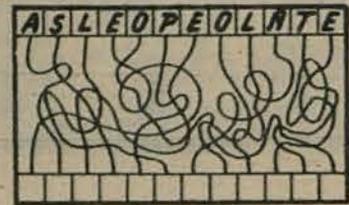
Determinense las siete diferencias que existen entre los dos dibujos.

## FUGA DE VOCALES



Complétense en el encaillado las vocales que faltan, hasta formar **UN REFRAN.**

## LABERINTO DE LETRAS



Sígase la línea de cada una de las casillas superiores y sitúese la letra correspondiente en la casilla inferior en que termine la línea respectiva. Una vez colocadas de esta forma todas las letras, en dicho encaillado, se formará **EL SOBRENOMBRE DE UN CEBRE PINTOR ESPAÑOL.**

## SOLUCIONES

AL CRUCIGRAMA  
 HORIZONTO N T A  
 LES. — 1: Precio.  
 Tapir.—2: Olor. Se  
 cano.—3: Sil. Lamo  
 nes.—4: Adafinas.  
 Sa.—5: Rinas. Sal.  
 6: Rai. Red.—7:  
 Sim. Legos.—8: Es.  
 Damasana.—9: Mo  
 tivar. Mon.—10:  
 Abacas. Mosa.—11:  
 Resol. Pisos.  
 VERTICALES.—  
 1: Posar. Remar. 2:  
 Eudir. Sobr.—3: Co  
 lanas. Tas.—4: Tr.  
 Fatidico.—5: Lis.  
 Naval.—6: Sin.  
 Mas.—7: Temas.  
 Lar.—8: Acoaras.  
 Mi.—9: Pan. Lega.  
 mos.—10: Ines. Do  
 noso.—11: Rosas.  
 Sanas.  
 A LA VISTA  
 Pendiente derecho  
 de la primera dama;  
 borde de la orilla del  
 puerto, a la izquier  
 da de la primera da  
 ma; cabello sobre la  
 frente de la misma;  
 espalda, detras del  
 brazo derecho; cuer  
 da enrollada a la pi  
 lastra; pierna dere  
 cha del marinero;  
 cuello camisa del  
 hombre de la pipa.  
 AL GRAFOGRAMA  
 Lupa. Estaca. Re  
 gadera. Indio. Dado.  
 Arabe.—LERIDA.  
 A LA FUGA  
 «Si un amigo  
 quieres probar, finge  
 necesidad.»  
 AL LABERINTO:  
 «EL ESPAÑOL»  
 TO»

# FORMACION PROFESIONAL ACELERADA

## EL OFICIO DE SOLDADOR ELECTRICO

En Madrid, Barcelona, Jaén, La Línea de la Concepción (Cádiz) y La Coruña funcionan Escuelas de Formación Profesional Acelerada en beneficio de la juventud trabajadora española.

Para ingresar en dichas Escuelas se requiere: Estar comprendido entre las edades de 21 y 40 años, saber leer y escribir y conocer las cuatro reglas de la Aritmética, no padecer enfermedad infecto-contagiosa ni defecto físico que le impida realizar los trabajos propios del respectivo oficio y los varones haber cumplido el servicio militar o estar exento del mismo.

El régimen de trabajo es de 8 horas diarias y se satisface a los alumnos un jornal escolar diario de cuarenta pesetas a los solteros y cincuenta a los casados, abonándose en todo caso el importe de los Seguros Sociales obligatorios y facilitándose gratuitamente la comida del mediodía y el vestuario de trabajo.

Toda la enseñanza se lleva a cabo con metodología apropiada que tiende a lograr la capacitación óptima en el oficio en el menor tiempo posible. El alumno que ha terminado con aprovechamiento el

curso queda en condiciones de incorporarse a la actividad laboral cualificadamente, después de un amplio conocimiento práctico y técnico de su nuevo oficio, que le proporcionan mayores posibilidades de empleo y mejor remunerado.

Estos estudios no tienen validez académica para enseñanza media, sirviendo sólo a efectos laborales y de las Juntas de Calificación.

Los Centros de Formación Profesional Acelerada son escuela, taller y residencia en los que se transforma el peonaje en especialista de la industria.



El curso consta de 24 semanas de estudios y los exámenes.

Los 4 primeros meses son de soldadura eléctrica, y los otros 2 de soldadura oxiacetilénica, para completar los estudios.

Durante la primera semana, de preformación, el alumno se acos-

tumbra a manejar las máquinas y los electrodos. Luego ya empieza a contar el tiempo para mejorar o disminuir la puntuación.

Los ejercicios consisten en soldaduras en probetas en todas posiciones, vertical, horizontal, etc.

Una vez hecha una serie de sol-

daduras, se realiza un conjunto que las recopila a todas. Así con varias series. Al final se hace un conjunto de todos los ejercicios.

El tiempo empleado en cada ejercicio varía mucho (2 ó 3 minutos a 6 ó 7 horas); depende de la clase de chapa y de otros varios factores.

Los estudios técnicos se dan simultáneamente con los prácticos y son de superficies y volúmenes, cálculo del peso en función de la densidad, tecnología de la electricidad, tipos de electrodos, etc., etc. Hay 1 hora diaria de dibujo y se realizan ejercicios de montajes, depósitos, etc.

**ESTAS ENSEÑANZAS SE DAN EN LAS ESCUELAS DE MADRID, BARCELONA, JAEN, LA LINEA DE LA CONCEPCION Y LA CORUÑA**

# nuestra ESPAÑA es así

Por Jorge R. de Santayana

## GRANADA

Mar y sierra tiene Granada en sus 12.531 kilómetros cuadrados, en los que viven 769.400 habitantes, de los cuales residen unos 158.000 en la capital.

Los picos más altos de España, Mulhacén, con 3.478 metros de altura, y el Veleta, con sus 3.467, están en la provincia de Granada. Junto al frío de las nieves se contemplan lo maravilloso de su mar y lo extraordinario de la vega.

La riqueza de la provincia de Granada es la agricultura y la ganadería, aunque por la extensión de los pastizales, podría tener mayor número de cabezas de ganado. Junto a las

riquezas anteriores, está también la forestal, con los pinares de Cázulas, La Alfaguara y Lapeza. Los cereales son su principal cultivo, junto a los olivares que hay en las laderas de las montañas.

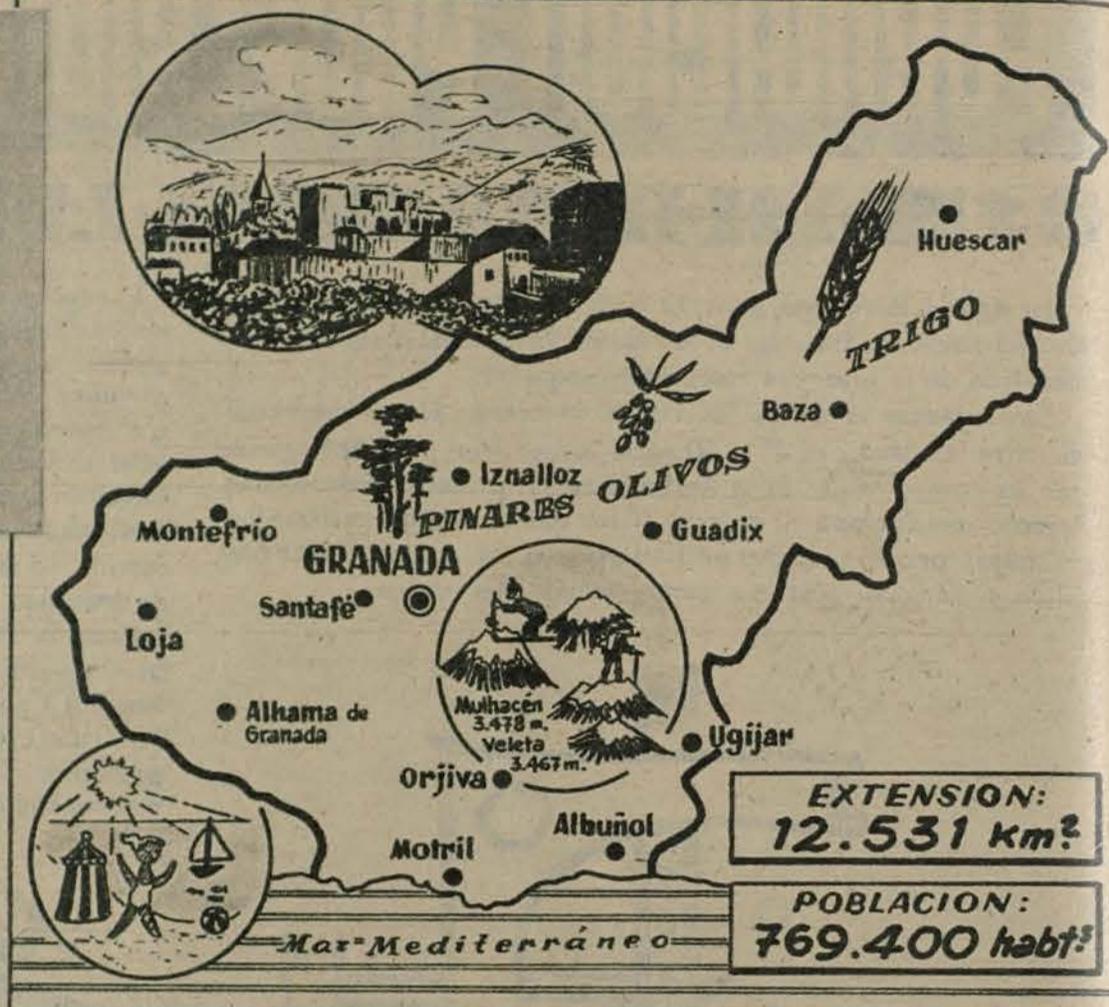
La capital, Granada, es la cuarta población en número de habitantes de Andalucía. Posee Audiencia Territorial y Arzobispado, y es cabeza de Distrito Universitario. Está asentada en el centro de la vega de su nombre, y es el centro de turismo más importante de Andalucía oriental. Tiene muchos e importantes monumentos, como son la Alhambra, con los célebres patios

de Arrayanes, Leones y otros, y las salas llenas de hermosura. El Generalife, antigua residencia de los reyes de Granada, sorprende especialmente por sus jardines. En la Catedral, monumento del siglo XVI, está el sepulcro de los Reyes Católicos. También la Lonja, el Palacio de Carlos V y la antigua Chancillería son, entre otros tantos monumen-

tos, lugares de atracción turística.

Poblaciones importantes son: Guadix

(24.700 habitantes), Motril (24.704), Baza (23.450), Loja (18.000) y otras.



### UN GRANADINO NOTABLE



Nació Ganivet en Granada el año 1865, en donde estudió Leyes, Filosofía y Letras. Hizo oposiciones al Cuerpo

### ANGEL GANIVET

de Archiveros, y más tarde siguió la carrera consular, representando a España en diversos países europeos: Amberes (Holanda), Helsinki —hoy Helsinki— (Finlandia) y Riga, donde murió a los treinta y tres años ahogado en el río Duina.

Se anticipó a los escritores de la llamada «Generación del 98» preocupado por los problemas de reconstrucción nacional, y pensaba que España no podía contentarse con vi-

vir de un gran pasado.

Con ello pretendía despertar la conciencia de los españoles, para que todos se entregaran al trabajo en el afán de engrandecer la patria, pero sus ideas no fueron comprendidas.

Entre sus obras destacamos como más importantes el Idearium español y El porvenir de España. Más libros suyos, entre otros, son Granada la bella, El escultor de su alma, Cartas finlandesas y Hombres del Norte.

### ASI CANTAN Y BAILAN LOS ESPAÑOLES

### LA ZAMBRA

“El robo”, “La reja” y la “zambra”, son bailes típicos de Granada, que es provincia muy rica en cantos y bailes tradicionales.

En la “zambra” hay una mezcla de elementos puramente gitanos y de otros que dejaron los árabes como en casi toda España, durante su larga dominación.

Son celebradas las noches de Granada, en el Sacromonte, cuando después de haber comenzado a sonar las palmas empieza el canto, y los danzarines se lanzan a una verdadera orgía de ritmo y sentimiento, pero siempre dentro de unos pasos que son conservados desde la más remota antigüedad. Las guitarras y el sonar de las palmas hacen que quienes bailan se entusiasmen más y más.

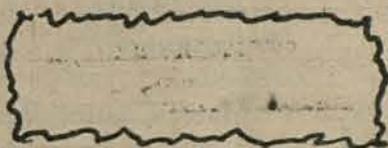


# Vuestras cartas están aquí

## "A mi padre le ha gustado mucho ALBA"

Yo tengo trece años y el 19 de septiembre cumpla catorce. A mi padre, que está trabajando en un sindicato de plátanos, hace dos semanas lo mandaron a él y a muchos trabajadores a una escuela alfabetizadora. Aunque sabe leer y escribir y hacer cuentas, se le ha olvidado un poco la división por dos cifras, y se ha quedado a aprenderla. El maestro alfabetizador le dio el otro día un periódico ALBA, que le ha gustado mucho.

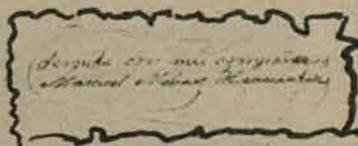
SEVERO HERNÁNDEZ VIERA.  
Pedro de la Ascensión, 76, 2.º  
Telde (Las Palmas).



## "Estoy muy agradecido a ALBA"

Les estoy muy agradecido por este periódico que el maestro nos reparte y que tiene muchas cosas que uno no se entera, pues estamos en un pueblo lejos de Las Palmas. Estoy muy contento porque me han enseñado a leer igual que mis compañeros, muy agradecidos a don Domingo por lo que nos ha enseñado.

MANUEL MELIÁN HERNÁNDEZ.  
San Antonio Telde.  
Las Palmas (Canarias).

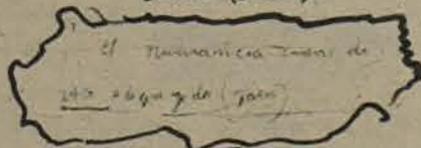


## "Ahora no faltó a la escuela"

Me gustaría mucho poder conocerle, pues soy un obrero particular y me llamo Manuel Montálvez Sánchez, tengo diecinueve años y mido 1,50; de tres años me quedé sin madre; no se ría de lo mal que escribo, ni las burradas que digo, tengo madrastra, pero no es como mi madre; de once años tenía que estar guardando cerdos; desear ser chófer, pero no puedo porque soy muy pobre y mi padre tampoco puede gastar 2.000 pesetas, y mi madre, pues tengo ocho hermanos más pequeños, yo soy el mayor.

Cuando tenía diecisiete años me fui y me tuve que venir, por eso ahora no faltó a la escuela.

MANUEL MONTÁLVEZ SÁNCHEZ.  
Numancia (Cuevas de Vista Alegre).  
Jódar (Jaén).



## ALBA, revista sencilla, amena y adaptada para los alfabetizados

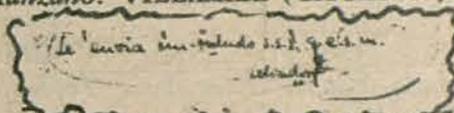
Muy señor mío:

Adjunto le envío un artículo para que sea publicado en la revista ALBA, si usted lo cree conveniente. Gracias.

Soy maestro alfabetizador y sinceramente le notifico que mi revista la leen con muchísimo interés y agrado estos alumnos que están deseando que les llegue.

A mi parecer la encuentro muy sencilla, amena y adaptada para estos alfabetizados.

Le envía un saludo s. s. q. e. s. m.,  
Salvador González Manzano. VILLAMIEL (CACERES).



A los alumnos y alumnas de VILLAMIEL (CACERES).

Un día —¿lo recuerdas?—, en este cruce de caminos, que la vida pone en nuestro caminar hacia el otro, nos encontramos por vez primera para empuñar la mancuerna del arado y roturar ese erial tan vasto que a nuestros ojos se ofrecía. Eramos muchos en el comienzo de esta labor. Ahora, al acabar, volvemos la vista para atrás y... ¡cuán poquitos los valientes a escalar ese picacho que nos parecía tan lejos, tan lejos...! «¡Imposible de coronarlo!», pensábamos. Pero ya estamos en su cúspide —¿tiempo?—: ¡qué fresca la brisa que nos acaricia!

Nos ha costado, pero, al fin, hemos coronado la obra. «Todo lo puedo en Aquél que me conforta» ¡Bonito paisaje!, visto desde aquí. Abajo, en su noche, están los que no quisieron subir con nosotros. «¡Empresa de locos!» «De locos, pero cuerdos», les decimos. ¡Cuán larga la subida! ¡Qué corta la bajada!, ahora que estamos en la cima. Miremos a nuestra derecha: ¡«Más picachos!» ¡A escalarlos! No quedarse aquí, que nos caemos. Desde aquéllos se ven muchos más paisajes. El camino se nos hará más corto que el primero. ¡Adelante, pues! Y para coronar esa cumbre hace falta valor y seguir andando..., sin pararse. En esos caminos hay maestros —médicos del analfabetismo— que, con sumo placer, os dirán si seguís bien el camino.

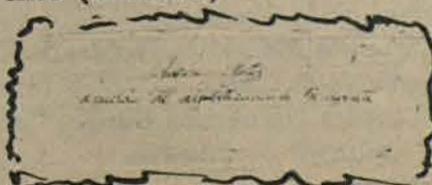
Yo aquí os dejo, y deciros que contad conmigo en todo cuanto os pueda servir, y donde quiera que esté.

Salvador González Manzano  
Maestro alfabetizador

## "No saben bien la ilusión que nos hace el enterarnos de cosas"

Muy señor mío: La maestra que nos da clase nos ha entregado ya tres revistas de ALBA; no saben bien la ilusión que hace el enterarnos de cosas que antes ignorábamos.

Yo soy una chica de trece años que no sabía nada porque no pude ir a la escuela.—Aurora Motos. Escuela de Alfabetización de Benavente (Zamora).

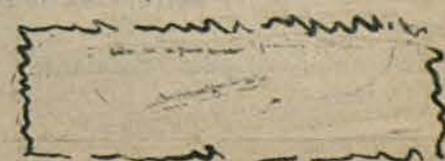


## "Mi agradecimiento por el envío de su periódico"

Muy señor mío: El motivo de dirigirla esta carta es para manifestarle mi agradecimiento por el envío de su periódico, el cual me gusta eminentemente.

Este gesto por parte de ustedes es algo que no podemos olvidar los que necesitamos y queremos aprender, por lo cual nos vemos obligados a estudiar con más constancia.

Mariano García Ruiz.  
Calle Vereda, 24. HERENCIA  
(Ciudad Real).



# NOS ESCRIBEN PARA TOMAR PARTE EN EL CONCURSO

## ANDALUCÍA

### \* ALMERÍA

#### Alquíán:

Maruja González Ibáñez, de doce años, calle Triana, 2.

### \* CÁDIZ

#### Arcos de la Frontera:

Anita González, de diecinueve años, calle 13 de Septiembre, 14.

#### Rota:

María Antonia Alcedo, calle Castelar, 17.  
Mercedes Bernal Herrera, calle Castelar, número 15.

### \* CÓRDOBA

#### Carcabuey:

Luis Caracuel Garofano, Fuente Barea de «Los Villares».

Rosario López, Patrocinio Marín, Enriqueta Marín Cabezuolo, Angeles Rojas Luque y Gloria Sánchez Retamosa, Grupo Escolar San José.

#### Dos Torres:

Francisco Rubio González, calle Arriba, número 12.

#### Espejo:

Diego Sánchez, calle Virgen del Pilar, 17.  
Antonio Serrano Martínez, calle Arriba, número 17.

#### Montilla:

Ignacio Gómez Jurado, calle Médico Cabello, 15.

#### Puente Genil:

Braulio Arroyo, calle Industria, 28.

### \* GRANADA

#### Armillá:

María Arias Reyes, de treinta y un años, calle Tarragona, 6.

Antonia Gómez Sánchez, calle Tres Cruces, 46.

Mercedes Moreno Quesada, calle Lugo, 2.

#### Iznalloz:

Manuel Zambrano Bolívar, paseo del Río, número 1.

#### Salas:

Francisco Montañez Barrera, cortijo «Lamederos».

### \* HUELVA

#### Gibraleón:

María Lucía Briso Botelloz, barriada Basina, 2.

### \* JAÉN

#### Jódar:

Juan Barroso Ruiz, de doce años, calle Vista Alegre.

#### Siles:

Alicia Nares, calle de los Caídos, 29.

### \* MÁLAGA

#### Cártama:

Antonio Vargas Pérez, cortijo «Palomo».

#### Teba:

Joaquín Rodríguez Escalante, calle La Cruz, 4.

### \* SEVILLA

José Grande Matamoros, calle Modesto A., número 8, Cerro del Aguila.

## ASTURIAS

#### Rioturbio-Mieres:

Joaquín García Ojeda, plaza de la Iglesia, 2, tercero izquierda.

Moisés Tato Terrón, C. E. número 10.

## CANARIAS

### \* LAS PALMAS

#### Doctoral-Sardina del Sur:

Juan Martel Martel.

Ricardo Martel Martel.

#### Telde:

Carmelo Sontona Sontona.

## NUEVA RELACION DE ADMITIDOS AL CONCURSO

Continuamos publicando relación de admitidos al concurso "Dinos cómo es tu pueblo", cuyo plazo de admisión de cartas se cerró el día 31 del pasado mes de agosto.

En otro lugar damos una nueva relación de seleccionados.

Cuando hayamos terminado de clasificar todas las cartas recibidas haremos entonces público los premios, que consisten en:

Un tocadiscos con discos de canciones regionales.

Un receptor de radio de transistores.

Un estuche de dibujo.

Una estilográfica y un bolígrafo.

Una máquina de retratar.

Un atlas geográfico.

Un lote de libros valiosos.

Una vez finalizado cuanto a este concurso se refiere, anunciaremos otros en beneficio de nuestros lectores.

### \* TENERIFE

#### La Orotava:

Ana García Hernández, calle San Jerónimo.

Graciela García del Villar, calle Juan Padrón, 6.

María Luz González del Villar, calle Juan Padrón, 2.

Emérita Expósito Fariña, calle Meneses, número 30.

#### Ramal de la Orotava:

Trisanta Margarita Hernández Martín.

#### Puerto de la Cruz:

Lourdes Hernández García, Carlos Arias, número 3, primero.

## EXTREMADURA

### \* BADAJOZ

#### Don Benito:

Emilio Sánchez Cabezas, maestro de primera enseñanza, calle Groizard, 2.

#### Fuentes de León:

Tomás Sánchez, calle Tinajeras, 8.

#### Santa Marta:

Concepción Mejías Galindo, calle Ramón y Cajal, 54.

#### Villafranca del Gadiana:

Antonio Hernández.

#### Villanueva de la Serena:

Manuel Santos Torres, calle Oriente, 74.

#### Zahinos:

José Gómez.

### \* CÁCERES

#### Aliseda:

María Cristina Barriga Penis, calle Ramón y Cajal, 8.

## CASTILLA

### \* BURGOS

#### Olmillos de Sasamón

Pedro Rastrilla Sáiz.

Baltasar Velasco.

#### Villavedón:

Mariano González.

### \* TOLEDO

#### Torrico:

Heliodora García Barroso, calle Lagartera, número 34.

## CATALUÑA

### \* TARRAGONA

#### Batea:

José María Giné Descarrega, calle Aire, número 23.

#### Torreforte:

Felipa Manjón Plana, de sesenta y cuatro años; Micaela Marroquino, de treinta y nueve; Francisca Expósito, de treinta; M. Chillón, de treinta y ocho; María Guzmán, de dieciséis; Paquita Galiano, de trece; Catalina Díaz Bejarano, de quince; María Dolores de la Torre, de quince. Escuela de Alfabetización número 3.

## ARAGON

### \* HUESCA

#### Eriste:

Elvira Arcos Delgado, Casa Sera, de treinta años.

## GALICIA

### \* LA CORUÑA

#### Ordenes-Santoya de Gorgullos Villarrey:

Carmen Becerra Soneira.

# CONSULTAS Y RESPUESTAS DE NUESTROS LECTORES

ANTONIO LÓPEZ GARCÍA, calle de las Bojadillas. Nerpio (Albacete).—Solicita recibir algunas novelas y cuentos.

*Tomamos nota para enviarle algunos libros recreativos.*

JOSÉ ROS GARCÍA, Victoria, 7. Vélez Blanco (Almería).—Quiere saber cómo estudiar dibujo, pues carece de medios económicos. Quiere empezar este curso.

*Diríjase a la Comisaría de Extensión Cultural del Ministerio de Educación Nacional, calle Alcalá, 34, Madrid, exponiendo su deseo.*

AMADOR CORRALES, calle Capas, 17. Herencia (Ciudad Real).—Desea algo para leer.

*Le decimos igual que al primer solicitante.*

MARIANO GARCÍA RUIZ, Vereda, 24. Herencia (Ciudad Real).—Pide se le informe qué curso por correspondencia le será más práctico, si el de la electrónica en radio o el de idiomas.

*Es conveniente que exponga su consulta a la Comisaría de Extensión Cultural que citamos antes, donde le aconsejarán con exactitud.*

RAFAEL CARRERO MASERO, estación de Cumbres Mayores (Huelva).—Desea que en la revista ALBA pongan algo de fútbol.

*ALBA ya se ocupa, en su sección deportiva, de abundantes temas relacionados con el fútbol.*

## TERCERA RELACION DE CARTAS SELECCIONADAS

ESPEJO (Córdoba).—Antonio Serrano Martínez. Calle Arriba, 17.

LA OROTAVA (Tenerife).—María Luz González del Villar. Calle Juan Padrón, 2.

ARMILLA (Granada).—Mercedes Moreno Quesada. Calle Lago, 2.

IZNALLOZ (Granada).—Manuel Zambrano.

RIOTURBIO - MIERES (Asturias).—Moisés Tato Terrón. Calle E, 10.

OLMILLOS DE SASAMON (Burgos).—Pedro Rastrillo Sáiz.

LA OROTAVA (Tenerife).—Graciela García del Villar. Calle Juan Padrón, 16.

TORRICO (Toledo).—Heliodora García Barroso. Calle Lagartera, 34.

VILLANUEVA DE LA SERENA (Badajoz).—Manuel Santos Torres. Calle Oriente, 74.

ORDENES (La Coruña).—Mercedes Rodríguez Linares.

ISABEL ARAYA SANTANA, Casa Ayala. Las Palmas.—Quisiera que hagan una iglesia en su pueblo.

*La iglesia que usted solicita para su pueblo es aspiración posiblemente de otros muchos vecinos. Es tema, sin embargo, en el que las autoridades locales tienen la palabra en primer lugar.*

ANTONIA RUIZ IBORRA, calle de la Cruz. Jubrique (Málaga).—Que le envíen algunas novelas.

*Le decimos lo mismo que a los comunicantes primero y tercero de esta relación.*

JOSEFA GÓMEZ ESPAÑA, Alta, 26. Almaracha (Málaga).—Pide la dirección del toreo «El Cordobés».

*Manuel Benítez «El Cordobés» vive en Madrid, en la calle Doctor Esquerdo, 162.*

MARIANA FLORES MENO, Escuela de Alfabetización. Igualeja (Málaga).—Desea que le digan algo en la revista.

*Como desea que le digamos algo, nos limitamos a animarla para que siga el curso con el máximo aprovechamiento.*

DIEGO GONZÁLEZ BENÍTEZ, calle Sevilla, número 6. El Coronil (Sevilla).—Quisiera correspondencia con chica o chico de Inglaterra o Estados Unidos.

*Exponga su deseo a la Casa Americana o consules de esos países en esa misma ciudad, que se lo facilitarán.*

J. M. B., calle de la Iglesia. Viar del Caudillo. Villaverde del Río (Sevilla).—Desea se le informe cómo se puede ser un buen mecánico.

*Le rogamos repita su consulta a la Comisaría de Extensión Cultural, a la cual dirigimos al comunicante número 2 de esta relación.*

BAUTISTA MIRÓ TESTAN, calle del Pilar, número 26. Batea (Tarragona).—Pide que le digan algo de la Biblia y de la fundación del mundo.

*Le remitiremos a usted un ejemplar de la Santa Biblia, como desea.*

## NOS PIDEN QUE LES ENVIEMOS "ALBA"

### GALICIA

#### \* LA CORUÑA

Cabros-Touro:

José Becerra Souto.

Cereceda Rodis-La Silba

Ricardo Rodríguez Cabeza y Manolo Becerra Suárez.

Mallón:

Dulcerina Carril.

Ordenes Tordoya Bardaos:

Mercedes Rodríguez Linares.

Olveira-Vimianzo-Baiñas:

Carmen Liñares Trillo, Carmen Pérez Liñares, Carmen Fernández Lema, María Lema Senra.

\* LUCO

La Barrera:

Celso Lorenzo Álvarez, Cía Cardeiro, Aurora Sánchez.

San Millán:

Angela Leijas Firvida.

### GUIPUZCOA

Berástegui:

Antonio Garciarena Arregui, calle Elgorriaga.

Videnia:

Francisco J. Leunda, caserío «Arrostesdeche».

### VIZCAYA

Margarita Martín Reglado. Entrada de Massustegui, 173, segundo.

Baracaldo:

Antonio Vargas Vargas, Juan Sebastián Elcano, 29.

### NORTE DE AFRICA

#### \* CEUTA

Antonio López Sánchez (dieciocho años), Puerta Farza, Regulares, 20.

Nublán:

María del Carmen Río.

#### \* PÖNTEVEDRA

Carmen Fabeico, Evangelina Gamallo, Consuelo Peón, Josefa Rial Roma, Peregrina Saavedra Estévez, María Dolores Sileiro, Purificación Trabado y Josefa Vázquez. Del Grupo Escolar Alvarez Linares.

Las Nieves:

José Antonio Martínez, plaza de San Agustín, 12.

Villagarcía de Arosa:

Andrés Arenas Castro, Arzobispo Lago (edificio Olmedo).

Joaquín Rodríguez Portas.

Andrés Lores Santamaría, calle Cracero.

### VALENCIA

Benaguacil:

Vicente Cerveda Domínguez, calle Proyecto, 1.

Requena:

Manuel Lechuga Reyes, Las Palmas, 4. Francisco Gálvez Carrasco, José Antonio, número 70.

Antonio García Campos, Queipo de Llano, número 7.

Antonio Jurado Carreño, plaza de Sanjurjo.

JUAN TRABAJA  
nos explica:

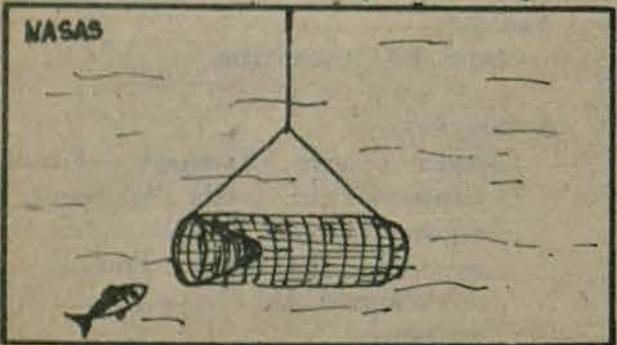
# COMO SE PESCA



Se dispara una lanza en forma de arpón. Este va unido al barco con una cuerda. Se tira de ella y se recoge el pez.



Es un deporte. Los elementos que entran son: Caña, Sedal, Anzuelo y Cebo. El pez al morder el cebo, se tira del sedal y sale del agua.

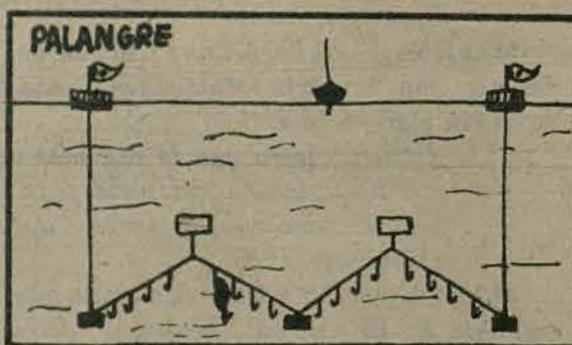


Son cestas de junco en cuyo interior hay una pieza en forma de embudo por donde entra el pez que luego no puede salir.

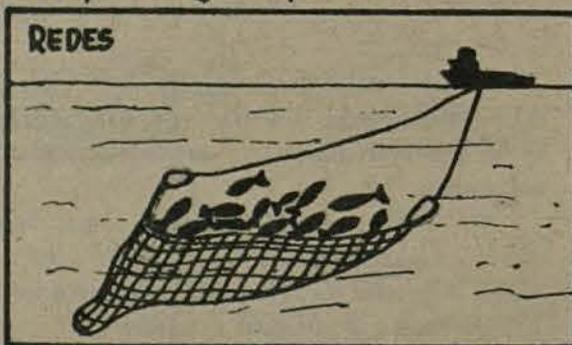


El pescador se sumerge y nadando recoge con la mano, ostras, esponjas, mejillones.... Con escopeta de mar, pesca otros peces.

Hoy te voy a contar de dónde procede el pescado que comes y quiénes son los que lo pescan. La vida del pescador de mar es una de las más duras, con muchos peligros pero también con grandes satisfacciones.



Son varios anzuelos colocados en línea en el fondo del mar. Al cabo de un tiempo se sube y se recoge la pesca.



Se pesca de noche. Las redes son mallas de hilos fuertes cruzados. Se utilizan para cercar o arrastrar los peces hasta recogerlos.



Recogida la pesca, se vende cerca de la playa. El dinero obtenido se reparte entre el dueño de la barca y los pescadores.

## OFICIOS DERIVADOS DE LA PESCA

- SEGUN LOS PECES A QUE SE DEDICAN:  
Truchero, aluñero, salmonero, angulero...
- SEGUN EL MODO COMO PESQUEN:  
cañero, arponero, palangrero, redero...
- SEGUN LA OPERACION QUE HAGAN:  
patrón, maquinista, tripulante, subastador, reparador de redes...
- SEGUN EL LUGAR DONDE PESQUEN:  
pescador de altura  
pescador de bajura  
pescador de agua dulce



¡QUE RICO ESTA!

Gracias al trabajo diario que hacen los pescadores en invierno y verano, tú puedes comer pescado fresco.



**La ZORRA Y EL CUERVO**  
 FÁBULA DE LA FONTAINE  
 ADAPTADA E ILUSTRADA  
 por Cruz Delgado

¡CORCHOLIS!  
 QUE OLORCILLO MÁS  
 RICO VIENE POR  
 AQUÍ.

¡AJAJAJ! PARECE  
 SER QUE EL OLO  
 PROCEDE DE LA CASA  
 DEL SEÑOR CUERVO.  
 VOY A VER.

¡AAH!  
 QUE PERFUME  
 MÁS ANGELICAL VOY  
 A ECHAR UN VISTA-  
 ZO POR ESA VENTA-  
 NANA.

¡CARAMBA!  
 ¡PERO SI SON ROS-  
 QUILLAS! TENGO QUE  
 PENSAR ALGO MA-  
 QUIAVÉLICO Y EFICAZ  
 PARA APODE-  
 RARME DE  
 ELLAS.

LA DONNA È  
 MOBILE QUAN  
 PIUMA EL VENTO

AL RATO

¡OH, SEÑOR  
 CUERVO! CUANTA HER-  
 MOSURA TENÉIS HOY EN  
 VUESTRO ROSTRO Y EN  
 VUESTRAS PLUMAS. ¡SI  
 TUVIERAIS VOZ, NINGÚN  
 AVE OS AVENTA-  
 JARÍA!

¡ADIÓS,  
 SEÑOR CUERVO!  
 Y OTRA VEZ AN-  
 DE MÁS LISTO.

¡AY QUE EMOCION  
 MÁS EMOCIO-  
 NANTE! SOY MÁS FE-  
 LIZ QUE UN CABALLO  
 DE CARRERAS CUAN-  
 DO LLEGA A LA  
 META.

ESTO NOS ENSE-  
 ÑA QUE TODO ADULÓN  
 ES UN PARÁSITO DE  
 AQUEL QUE SIN MÁS  
 LO ESCUCHA.

## GRACIAS A SU SERENIDAD, UN PILOTO DE AVIACION EVITO UNA CATASTROFE EN BARAJAS

"La aventura solamente fue espectacular", dice don Antonio Galiana, piloto de una compañía de aviación, que tuvo que estar volando durante más de hora y media sobre el aeropuerto madrileño de Barajas, con el fin de consumir toda la gasolina que llevaba el avión.

Entre las nueve y diez de la noche llegó a la torre de control del aeropuerto una llamada del avión que tripulaba el señor Galiana, diciendo que el tren de aterrizaje, según las luces que indican si está en condiciones o no, parecía tener alguna avería.

En el aeropuerto se prepararon los servicios de socorro, coches de bomberos, ambulancias y un helicóptero del servicio de socorro, por si eran necesarios.

Después de haber consumido toda la gasolina que llevaba el aparato, para evitar cual-



quier peligro de incendio, éste tomó tierra sin novedad. Gracias a la serenidad del señor Galiana se evitó una gran catástrofe, pues en el avión viajaban ochenta personas.

El señor Galiana dice que se tomaron todas las medidas de precaución por si eran necesarias, aunque lo ocurrido fue sólo un fallo de la luz indicadora, ya que la rueda que hay en el morro del avión había tomado la posición precisa, y que solamente fue una falsa alarma.

Cuando el periodista

preguntó varias cosas al señor Galiana, éste estaba rodeado de sus ocho hijos, el mayor de trece años, y su mujer, que no se enteró de nada hasta que el señor Galiana entró en casa y le contó lo sucedido.

Para el piloto, que ya ha cumplido sus quince mil horas de vuelo, sin accidentes, esto es una anécdota más que hay que unir a las referidas por él, como aquella otra en la que, en un viaje de la Habana a Madrid, nació una niña en el avión que tripulaba don Antonio.

## ATROPELLADA POR UN CAMION UNA NIÑA QUE AYUDABA AL SOSTENIMIENTO DE SU HOGAR

Cuando la niña María Sagrario de la Torre Rondal iba con su madre, que se dirigía a limpiar la escuela, por una calle del madrileño pueblo de Loe-

ches, un camión se subió a la acera y la atropelló.

La niña fue trasladada al Equipo Quirúrgico, en donde le fueron amputadas las dos piernas.

La tragedia es grande, ya que el padre de la pobre niña no puede traba-



jar desde hace siete años por estar enfermo; la madre y una hermana mayor sacan adelante a la familia asistiendo en diversas casas, y la infortunada María Sagrario, a pesar de su corta edad, ayudaba al sostenimiento del humilde hogar. Ahora, la pequeña se encuentra aún en el Equipo Quirúrgico.

## QUEDO GRAVEMENTE MUTILADO AL PRETENDER SALVAR A UN COMPAÑERO

Ha sido recompensado con la Medalla de Sufrimiento en el Trabajo

El día 22 de abril de este año ocurrió el suceso en Madrid. Y fue que unos obreros de la construcción trabajaban en unas obras del Parque de las Avenidas. Serían sobre las cinco o las seis de la tarde cuando un capataz llamó a varios para que movieran una grúa pequeña.

y tuvo que ser trasladado al equipo quirúrgico, en donde los médicos tuvieron que cortar le las dos piernas por debajo de las rodillas, y el brazo derecho por encima del codo.

Ahora, en premio a su acto, en el que por salvar a un compañero expuso su vida y quedó



Don Eugenio Caballero Alvarez, peón de albañil, fue protagonista heroico de un hecho que le dejó mutilado para toda su vida, al pretender salvar a un compañero de trabajo. Ahí está en plena convalecencia, con su esposa e hijos.

Uno de ellos, Eugenio Caballero Alvarez, sintió una sacudida al tocarla, y salió despedido. Cuando se recuperó vio a un compañero que estaba materialmente pegado a la grúa, pues ésta había tocado un cable de alta tensión. Varios obreros más quedaron heridos.

Eugenio Caballero Alvarez fue hacia el compañero que estaba agarrotado en la grúa y, al tocarle, sufrió una sacudida más fuerte. Perdió el conocimiento,

tan gravemente herido que tuvo que sufrir varias operaciones, injertos de piel y quedar inválido para el trabajo, le han concedido la Medalla de Sufrimiento en el Trabajo.

Don Eugenio Caballero dice que está deseando salir de la clínica y entrar en una iglesia para dar gracias a Dios de haberle salvado la vida, ya que es casado y tiene dos hijos, uno de ellos, el pequeño, nacido el día 17 de septiembre.

# HECHOS Y CONDUCTAS EJEMPLARES